

CS

CS

CS



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 3.12.2008
KOM(2008) 810 v konečném znění

2008/0241 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)

(Přepřacování)

{SEK(2008) 2933}

{SEK(2008) 2934}

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

1.1. Odůvodnění a cíle návrhu

Směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) byla přijata dne 27. ledna 2003 a vstoupila v platnost dne 13. února 2003. Po členských státech se požadovalo, aby požadavky směrnice provedly do 13. srpna 2004. Od přijetí této směrnice se nezměnily pohnutky ani důvody pro sběr a recyklaci OEEZ.

K návrhu na přezkum směrnice o OEEZ vedly tyto důvody:

- Zkušenosti z prvních let provádění směrnice o OEEZ poukazují na technické, právní a administrativní problémy, které mají za následek neúmyslně nákladné počínání tržních subjektů a správních orgánů, pokračující poškozování životního prostředí, nízké úrovně inovace při sběru a zpracování odpadů a nerovné podmínky pro zúčastněné strany, či dokonce narušení hospodářské soutěže a zbytečnou administrativní zátěž.
- Komise je odhodlána pokračovat v tvorbě lepšího právního prostředí, tedy prostředí, které je jednoduché, srozumitelné, účinné a prosaditelné. Ve sdělení Komise o provádění lisabonského programu Společenství „Strategie pro zjednodušení právního prostředí“ se na rok 2008 předpokládá přezkum směrnice o OEEZ.
- Přímo ve směrnici o OEEZ se počítá s její možnou revizí na základě zkušeností s jejím uplatňováním. Tato směrnice rovněž Komisi ukládá, aby do 31. prosince 2008 navrhla nový závazný cíl pro sběr OEEZ a nové cíle pro využití a opětovné využití/recyklaci, včetně případně opětovného použití celých spotřebičů, jakož i cíle pro výrobky spadající do kategorie 8 přílohy IA.

Konkrétními cíli přezkumu směrnice o OEEZ tudíž jsou:

- Nižší správní náklady, jichž se dosáhne tím, že bude odstraněna veškerá zbytečná administrativní zátěž, aniž by se snížila úroveň ochrany životního prostředí.
- Lepší efektivnost a provádění směrnice daná tím, že budou více dodržovány předpisy a sníží se parazitování.
- Omezené dopady sběru, zpracování a využívání OEEZ na životní prostředí, a to na úrovni, z níž pro společnost plyne nejvyšší čistý přínos.

1.2. Obecné souvislosti

V rámci přezkumu směrnice o OEEZ byla provedena rozsáhlá analýza, jež vedla v souvislosti s uplatňováním směrnice o OEEZ k určení těchto problémů:

- není jasné, na které výrobky se stávající směrnice o OEEZ vztahuje, a jak to je s jejich zařazením do kategorií, což má za následek to, že si členské státy a zúčastněné strany vykládají stávající ustanovení různým způsobem;
- v současné době je přibližně 65 % elektrických a elektronických zařízení (EEZ) uváděných na trh sebráno odděleně, ovšem méně než polovina tohoto množství je zpracována a jsou o ní předkládány zprávy podle požadavků směrnice; zbývající množství zřejmě podléhá zpracování, jež je v rozporu s normami, a je protiprávně vyváženo do třetích zemích, a to včetně států, jež nejsou členy OECD. Dochází tak ke ztrátám hodnotných druhotných surovin a zvyšuje se nebezpečí uvolňování nebezpečných látek do životního prostředí, včetně látek s vysokým potenciálem poškozování ozonu a potenciálem globálního oteplování¹. Kromě toho stávající úroveň sběru, tedy 4 kg OEEZ z domácností na obyvatele za rok (univerzální přístup), neodráží hospodářskou situaci jednotlivých členských států a vede jak k nedostačujícím cílům v některých zemích, tak i příliš smělým cílům v jiných státech;
- v současnosti nejsou ve směrnici 2002/96/ES stanoveny cíle pro opětovné použití celých spotřebičů;
- ve směrnici 2002/96/ES schází podrobné požadavky pro její prosazování, což vede k tomu, že směrnice o OEEZ není v členských státech dostatečně prosazována;
- různorodé požadavky na registraci výrobců v členských státech mohou mít za následek to, že hospodářské subjekty budou muset splňovat požadavky 27 různých registračních systémů, což vytváří zbytečnou administrativní zátěž;
- existují signály o zpracování OEEZ v EU, jež je v rozporu s normami, a o nelegálním vývozu OEEZ mimo EU.

Pokud zůstane vše při starém, výše uvedené problémy budou přetrvávat.

1.3. Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

Předpisy související se stávajícím návrhem jsou směrnice 2002/96/ES (ve znění pozdějších předpisů) a rozhodnutí přijatá Komisí, která se týkají této směrnice.

1.4. Soulad s ostatními politikami a cíli Unie

Cíle revidované směrnice jsou plně v souladu s obecnými strategiemi Společenství, včetně Lisabonské strategie, strategie pro udržitelný rozvoj, souboru opatření v oblasti energetiky a klimatu, šestého akčního programu pro životní prostředí a jeho přezkumu v polovině období, integrované výrobové politiky, tematické strategie pro udržitelné využívání přírodních zdrojů a prevenci vzniku odpadů a recyklování, souboru opatření v oblasti uvádění výrobků na trh, nedávné iniciativy Komise týkající se rozhodujících trhů a navrhovaného přepracování nařízení o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu.

¹ KOM(2008) 505 a SEK(2008) 2367.

2. KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

2.1. Konzultace zúčastněných stran

Metody konzultací, hlavní cílová odvětví a obecný profil respondentů

Za účelem přezkumu směrnice o OEEZ se uskutečnil rozsáhlý sběr údajů a byly provedeny studie. Během přezkumu probíhala nepřetržitá výměna informací se zúčastněnými stranami, byl zřízen panel pro malé a střední podniky a na internetu byla zahájena konzultace se zúčastněnými stranami z řad veřejnosti. Tyto konzultace a studie pomohly vymezit a analyzovat řadu konkrétních možností politiky.

V průběhu konzultací, které se uskutečnily v rámci přezkumu směrnice, byli zúčastněnými respondenty mimo jiné členské státy, nevládní organizace, výrobci elektrických a elektronických zařízení, spotřebitelé, zástupci odvětví maloobchodu a distribuce, obce, zpracovatelé, hospodářské subjekty činné v oblasti recyklace a využití odpadu, organizace odpovědných výrobců a vnitrostátní registry výrobců.

Shrnutí odpovědí a způsob, jakým byly vzaty v úvahu

Zúčastněné strany byly požádány, aby se vyjádřily k možnostem politiky navrhovaným za účelem objasnění oblasti působnosti směrnice o OEEZ, revizi cíle pro sběr, opětovnému použití/využití a recyklaci OEEZ, jakož i k registraci výrobců a požadavkům na zpracování. Dokument o veřejné konzultaci, jakož i souhrn stanovisek byly zveřejněny. Pokud jde o stanoviska k navrhovaným opatřením, odpovědi respondentů byly zohledněny v plném rozsahu.

V období od 11. dubna 2008 do 5. června 2008 se na internetu vedla otevřená konzultace. Komise obdržela 168 odpovědí. Výsledky této konzultace jsou k dispozici na internetové adrese http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008_review/library.

2.2. Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Příslušné vědecké/odborné oblasti

- 1) Společnost Bio Intelligence Service provedla sběr informací. Z nich bylo posouzeno přibližně 132 referenčních dokumentů o OEEZ, které byly zveřejněny na internetu společně se souhrnnou zprávou. V této zprávě je uveden systematický přehled obsahu daných referenčních dokumentů a zároveň jsou v ní v souvislosti s informacemi nutnými pro přezkum posouzeny možné překryvy, protichůdná stanoviska a chybějící vědomosti. Z těchto výsledků, jež jsou k dispozici na internetových stránkách CIRCA http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008/library, přímo čerpaly údaje smluvní subjekty odpovídající za výzkumné studie.
- 2) Pro potřeby přezkumu byly vypracovány čtyři výzkumné studie; pomohly Evropské komisi získat úplný přehled o provádění směrnice, určit hlavní otázky pro přezkum, dodat závěrečné informace, jež jsou nezbytné k provedení analýzy možností politiky, a to zejména v oblasti propracování a zjednodušení směrnice v souladu se sdělením o zlepšení právní úpravy. Tématy studií byly povinnosti související s odpovědností výrobců, nakládání s OEEZ a dopady

v oblasti inovace a hospodářské soutěže. Další informace o studiích (název studie, smluvní subjekt a datum) jsou k dispozici na adrese http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/studies_weee_en.htm.

- 3) Součástí smlouvy o těchto studiích byl i seminář se zúčastněnými odborníky, který byl uspořádán 15. března 2007. Závěry semináře jsou společně s prezentacemi k dispozici na internetových stránkách CIRCA http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008_ws/home.

Použitá metodika

V rámci sběru informací provedeného společností Bio Intelligence Service se systematicky probírala dostupná literatura a následně vznikla souhrnná zpráva. Ostatní studie (vypracované United Nations University, Ökopol, Arcadis/Ecolas) měly výzkumný charakter. Součástí výzkumné studie, kterou zhotovila United Nations University, bylo uspořádání odborného semináře a panelu pro malé a střední podniky.

Hlavní konzultované organizace / odborníci

AEA Technology, Bio Intelligence Service, United Nations University a subdodavatelé, Ökopol a subdodavatelé, Ecolas a subdodavatelé.

Shrnutí obdržených a použitých stanovisek

Nebyla zmíněna existence potenciálně závažných rizik s nevratnými důsledky.

Rady z výše uvedených studií byly přehledně uvedeny v souhrnech studií a použity v různých částech posouzení dopadů k možnostem politiky; v textu posouzení dopadů je tedy učiněn odkaz na příslušnou studii.

Způsoby zveřejnění odborného poradenství

Stanoviska jsou k dispozici na zcela přístupných internetových stránkách http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008_review/library.

2.3. Posouzení dopadů

Za účelem revize směrnice bylo posouzeno několik možností politiky, a to včetně možnosti nepřijmout žádná opatření. Tyto možnosti byly vyhodnoceny na základě svých hospodářských, sociálních dopadů a dopadů na životní prostředí, jakož i z toho hlediska, jakým způsobem přispívají ke zjednodušení právního prostředí. Zvažované možnosti se týkají dvou oblastí: možnosti ke zlepšení efektivity směrnice o OEEZ a možnosti ke zlepšení její účinnosti.

- Pro zlepšení efektivity směrnice byly zváženy tyto možnosti: minimální požadavky na inspekce a prosazování u zpracování a přepravy odpadů, cíle sběru pro výrobce stanovené na 85 % OEEZ (odpovídající 65 % EEZ uváděných na trh, která jsou již odděleně sebrána), včetně zahrnutí OEEZ z podniků do této úrovně, sběr všech toků, které mají ve vztahu ke životnímu prostředí největší význam, úroveň sběru vyjádřené z hlediska EEZ uvedených na trh. V případě možnosti

týkajících se minimálního požadavku na inspekce a stanovení cílů sběru pro výrobce na 65 % EEZ uvedených na trh v předchozím roce se zjistilo, že v této oblasti povedou k optimálnímu řešení pro životní prostředí, hospodářství i společnost. Z posouzení dopadů vyplývá, že uvedených 65 % odráží skutečný stav, neboť toto množství je v průměru odděleně sebráno v rámci členských států EU. Tato úroveň by zahrnovala takřka všechna malá a středně velká OEEZ, jejichž sběr je ekonomicky výhodný. Z údajů vyplývá, že náklady na sběr na jednotku zůstávají stejné a zároveň vzrostou přínosy pro životní prostředí, protože řádně zpracováno by bylo větší množství odděleně sebraných OEEZ.

- Pro zlepšení účinnosti směrnice byly zváženy tyto možnosti: objasnění oblasti působnosti směrnice za použití pevně stanoveného seznamu výrobků zahrnutých do této směrnice, vymezení oblasti působnosti směrnice o nebezpečných látkách, zatímco ve směrnici o OEEZ by byl takovýto odkaz učiněn podle článku 175 Smlouvy o ES, vymezení kategorií zařízení z domácností (B2C) a od uživatelů jiných, než jsou domácnosti (B2B). Posouzení dopadů dospělo k závěru, že nepřijetí žádných opatření v uvedené oblasti není životaschopnou možností politiky a oblast působnosti směrnice o OEEZ lze nejlépe objasnit tím, že se využije kombinace obou naposledy uvedených možností. Příznivě se to projeví na životním prostředí i na hospodářství, a pro výrobce tak vznikne přehledná situace a omezí se parazitování na trhu.
- Harmonizování registrace výrobců a snížení zbytečné administrativní zátěže tím, že se vytvoří interoperabilní registry mezi členskými státy nebo registrem EU, jakož i harmonizace požadavků na registraci a předkládání zpráv. Bylo zjištěno, že vytvoření interoperabilních vnitrostátních registrů a harmonizace požadavků na registraci jsou možnostmi, které prokazují největší životaschopnost z hlediska vzniklých nákladů a významného snížení administrativní zátěže.
- Uvažovalo se rovněž o tom, že se do cíle pro recyklaci zařadí opětovné použití celých spotřebičů a že se stanoví nový cíl pro zdravotnické prostředky. V průběhu posouzení dopadů se obě tyto možnosti ukázaly jako životaschopné.

Návrh byl předmětem posouzení dopadů uvedeného v pracovním a legislativním programu Komise; je k dispozici na adrese ...

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

3.1. Shrnutí navrhovaných opatření

Pro revizi směrnice o OEEZ jsou navrhována tato opatření:

Oblast působnosti směrnice o OEEZ: navrhuje se, aby se do oblasti působnosti směrnice o nebezpečných látkách, která vychází z článku 95 Smlouvy, zařadily přílohy IA a IB směrnice 2002/96/ES, které popisují oblast působnosti jak směrnice o OEEZ, tak směrnice o nebezpečných látkách. K této oblasti působnosti bude ve směrnici o OEEZ na základě článku 175 Smlouvy učiněn odkaz.

Objasnění definic: navrhuje se objasnit rozdělení OEEZ z domácností a OEEZ mimo domácnosti, a to tím, že zařízení budou postupem projednávání ve výborech zařazena do tříd B2C nebo B2B. Tato opatření se budou podílet na dalším objasnění toho, jaká

zařízení spadají do směrnice o OEEZ, a dále osvětlí povinnosti vztahující se na různé výrobce zařízení, jež by měly přispět k zajištění rovných podmínek.

Cíle sběru: je navrhována 65% úroveň sběru OEEZ (včetně zařízení B2B), která je stanovena z hlediska průměrného množství EEZ uvedených na trh v předchozích dvou letech. Tento cíl odráží množství OEEZ, která jsou již v současnosti v členských státech odděleně sebrána, a zohledňuje rozdíly mezi jednotlivými členskými státy ve spotřebě EEZ. Bude tak členské státy vybízet k tomu, aby dosáhly optimálního cíle odděleného sběru OEEZ. Navrhované úrovně sběru by mělo být počínaje rokem 2016 dosaženo každoročně. Nabízí se několik flexibilních možností: případná přechodná opatření pro členské státy a posouzení úrovně sběru Evropským parlamentem a Radou v roce 2012 na základě návrhu Komise.

Cíle v oblasti recyklace: aby se podnítilo opětovné použití celých OEEZ, navrhuje se zařadit použití celých spotřebičů do zvýšeného cíle (o 5 %) pro recyklaci v kombinaci s opětovným použitím. Cíl pro recyklaci zdravotnických prostředků (kategorie zařízení 8) je navrhován na úroveň platnou pro monitorovací a kontrolní přístroje (kategorie zařízení 9).

Registrace výrobců: aby se snížila administrativní zátěž v souvislosti s uplatňováním směrnice o OEEZ, navrhuje se mezi vnitrostátními registry výrobců harmonizovat povinnosti výrobců v oblasti registrace a předkládání zpráv, včetně zajištění interoperability těchto registrů.

Prosazování: za účelem překlenutí rozdílů při provádění směrnice o OEEZ se navrhuje pro členské státy stanovit minimální požadavky na inspekce, aby se tím posílilo prosazování dané směrnice. Jsou navrhovány minimální požadavky na kontrolu přepravy OEEZ.

3.2. Právní základ

Článek 175 Smlouvy.

3.3. Zásada subsidiarity

Zásada subsidiarity se použije, nespadá-li návrh do výlučné pravomoci Společenství.

Členské státy nemohou uspokojivě dosáhnout cílů návrhu z tohoto důvodu / těchto důvodů:

Opatření na ochranu životního prostředí spadají do pravomoci jak Společenství, tak členských států. Znečištění vyvolané nakládáním s OEEZ překračuje hranice států. Zvláště to platí pro znečištění ovzduší, vody či půdy, které vzniká spalováním, skladováním či nevhodnou recyklací OEEZ. Cíle, kterým je zlepšené nakládání s OEEZ, proto nelze účinně dosáhnout pouze ze strany členských států; je proto zapotřebí opatření na úrovni Společenství. Existence různých vnitrostátních politik nakládání s OEEZ navíc omezuje efektivnost recyklační politiky. Rovněž různé vnitrostátní požadavky na registraci výrobců a související předkládání zpráv způsobují zbytečnou administrativní zátěž. Z tohoto důvodu by mělo být uskutečněno opatření na úrovni Společenství.

Opatření uskutečněná pouze na úrovni členských států by měla za následek snížení úrovně ochrany životního prostředí a vedla by k nárůstu finanční i administrativní zátěže hospodářských subjektů.

Cílů návrhu bude lépe dosaženo opatřením na úrovni Společenství z tohoto důvodu / těchto důvodů:

Problémy související s přezkumem směrnice o OEEZ je vzhledem k jejich přeshraniční povaze vhodné upravit na úrovni EU; harmonizací požadavků na výrobce a orgány v celé EU vzroste nákladová efektivita, posílí se zjednodušení a dosáhne se vysoké úrovně ochrany životního prostředí v celé EU.

Ukazatele:

- 1) zamezení problémům vnitřního trhu tím, že hospodářským subjektům podléhajícím ustanovením směrnice bude dána jistota, pokud jde o význam definic a oblasti působnosti směrnice o OEEZ;
- 2) dosažení optimálních výsledků v oblasti životního prostředí tím, že budou pro celou EU stanoveny minimální cíle pro sběr a recyklaci na vhodnou úroveň;
- 3) snížení administrativní zátěže tím, že se zjednoduší postupy pro registraci podniků obchodujících ve více než jednom členském státě a pro související předkládání zpráv;
- 4) účinnější uplatnění směrnice o OEEZ tím, že se na úrovni EU posílí kontrola výrobců a dodržování předpisů o nakládání s odpady, jakož i jejich prosazování.

Rada a Evropský parlament vyzvaly ve směrnici 2002/96/ES k revizi cíle pro sběr OEEZ, cílů pro recyklaci a využití OEEZ, včetně cílů pro opětovné použití celých spotřebičů, je-li to zapotřebí, a cílů pro výrobky spadající do kategorie 8 (zdravotnické prostředky). Tento přezkum je nedílnou součástí tvorby lepšího právního prostředí v EU. Neočekává se, že by členské státy mohly účinně dosáhnout objasnění oblasti působnosti směrnice a některých jejích definic, stanovení cílů a vývoje interoperabilních systémů registrace výrobců, pokud by tyto státy jednaly samostatně.

Návrh je proto v souladu se zásadou subsidiarity.

3.4. Zásada proporcionality

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z tohoto důvodu/těchto důvodů:

Návrh stanoví právní požadavky k harmonizované strategii Společenství pro sběr a recyklaci OEEZ, avšak zároveň ponechává na členských státech, aby si na vnitrostátní úrovni zvolily co nejvhodnější opatření pro dosažení cíle návrhu. Vzhledem k tomu, že směrnice vychází z článku 175 Smlouvy, ponechává prostor pro další opatření na úrovni členského státu. Opatření v navrhovaném přezkumu směrnice o OEEZ řeší problémy, které vyvstaly během provádění směrnice 2002/96/ES, a také body, které Rada a Evropský parlament výslovně určily pro přezkum.

Snížení administrativní zátěže:

- snížení administrativní zátěže v souvislosti s registrací a předkládáním zpráv v případě výrobců, kteří své výrobky uvádějí na trh ve více než jednom členském státě;
- celkové úspory nákladů v důsledku harmonizované registrace a předkládání zpráv činí 66,3 milionu EUR.

3.5. Volba nástrojů

Navrhované nástroje: směrnice.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu/těchto důvodů:

Vzhledem k tomu, že nedávné výzkumné studie potvrdily, že se nezměnily pohnutky ani důvody pro sběr a recyklaci OEEZ, je navrhovaným opatřením přezkum stávající směrnice.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

5. DALŠÍ INFORMACE

5.1. Zjednodušení

Návrh umožňuje zjednodušení právních předpisů a zjednodušení správních postupů pro soukromé subjekty:

- objasněním oblasti působnosti směrnice OEEZ a směrnice o nebezpečných látkách, jež se zabývají stejným druhem zařízení;
- harmonizací formátů a četností v souvislosti s registrací výrobců a souvisejícím předkládáním zpráv.

Tento návrh je uveden v klouzavém programu Komise na aktualizaci a zjednodušení *acquis communautaire* a v pracovním a legislativním programu Komise pod značkou 2008/ENV/002.

5.2. Přezkum / revize/ ustanovení o skončení platnosti

Návrh obsahuje ustanovení o přezkumu.

5.3. Přepřerování

Návrh zahrnuje přepřerování znění právních předpisů.

5.4. Srovnávací tabulka

Po členských státech se požaduje, aby Komisi sdělily znění vnitrostátních předpisů, kterými se směrnice provádí, a srovnávací tabulku mezi ustanoveními těchto předpisů a této směrnicí.

5.5. Podrobné vysvětlení návrhu

Hlavní návrhy na přepracování směrnice 2002/96/ES se vztahují na:

Článek 2: Oblast působnosti odkazuje na oblast působnosti směrnice o nebezpečných látkách. Je vysvětleno, která zařízení jsou z oblasti působnosti směrnice vyňata.

Článek 3: Za účelem zvýšení právní jistoty a souladu s ostatními právními předpisy Společenství jsou upraveny definice a doplněny nové definice.

Článek 7: Úroveň sběru OEEZ je stanovena na 65 % a je dána množstvím EEZ uvedených na trh v předchozích dvou letech. Této úrovni sběru musí výrobci dosáhnout každoročně, poprvé v roce 2016. Pokud mají členské státy v důsledku zvláštních vnitrostátních okolností potíže se splněním uvedené úrovně sběru, může se na ně vztahovat přechodné opatření udělené postupem projednávání ve výborech. Navrhuje se, aby na základě zprávy Komise úroveň sběru opětovně posoudil Evropský parlament a Rada v roce 2012, a to rovněž z hlediska stanovení možné úrovně odděleného sběru pro chladicí a mrazicí zařízení.

Článek 11: Cíle týkající se využití a recyklace jsou pozměněny tak, aby do nich bylo zařazeno opětovné použití celých spotřebičů a zdravotnických prostředků.

Článek 12: Je-li to zapotřebí, členské státy by měly vybízet výrobce k tomu, aby financovali veškeré náklady, které vzniknou sběrným zařízeními u OEEZ z domácností.

Článek 14: V souladu se zásadami udržitelné spotřeby a výroby je po časově neomezené období pro všechny výrobky povoleno zveřejňování nákladů.

Článek 16: Za účelem snížení administrativní zátěže je doplněno nové ustanovení, které má harmonizovat registraci výrobců a předkládání zpráv výrobců v EU, mimo jiné i umožněním interoperability vnitrostátních registrů.

Článek 20: V zájmu zlepšení uplatňování směrnice OEEZ na úrovni EU jsou doplněny minimální požadavky na inspekce.

Je zrušena příloha I směrnice 2002/96/ES a doplňuje se nová příloha, která stanoví minimální požadavky na kontrolu přepravy OEEZ.

Přílohy II, III, IV směrnice 2002/96/ES zůstávají beze změn, neboť tyto přílohy mají být postupem projednávání ve výborech pravidelně aktualizovány s ohledem na technický a vědecký pokrok.

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)**

(Přepracování)

(Text s významem pro EHP)

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 175 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise²,s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru³,s ohledem na stanovisko Výboru regionů⁴,v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ~~s ohledem na společný návrh schválený dohodovacím výborem dne 8. listopadu 2002,~~

vzhledem k těmto důvodům:

↓ nový

(1) Ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)⁵ by mělo být provedeno několik podstatných změn. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by uvedená směrnice měla být přepracována.

↓ 2002/96/ES

~~(2)~~⁽¹⁾ Cíle politiky Společenství v oblasti životního prostředí jsou zejména udržování, ochrana a zlepšování kvality životního prostředí, ochrana lidského zdraví a obezřetné a racionální využívání přírodních zdrojů. Tato politika je založena na zásadách

² ~~Úř. věst. C 365 E, 19.12.2000, s. 184 a Úř. věst. C 240 E, 28.8.2001, s. 298.~~ ☒ Úř. věst. C , , s. . ☒

³ ~~Úř. věst. C 116, 20.4.2001, s. 38.~~ ☒ Úř. věst. C , , s. . ☒

⁴ ~~Úř. věst. C 148, 18.5.2001, s. 1.~~ ☒ Úř. věst. C , , s. . ☒

⁵ Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 24.

obezřetnosti a prevence, odvracení ohrožení životního prostředí především u zdroje a na zásadě „znečišťovatel platí“.

- ~~(3)~~ Program politiky a opatření Společenství v oblasti životního prostředí a udržitelného rozvoje (Pátý akční program pro životní prostředí)⁶ uvádí, že pro dosažení udržitelného rozvoje je nutno významně změnit současný charakter vývoje, výroby, spotřeby a vzorce chování, a vyslovuje se mimo jiné pro snížení plýtvání přírodními zdroji a pro prevenci znečištění. Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ) jsou zmíněna jako jedna z cílových oblastí, která má být regulována s cílem uplatnit zásady prevence vzniku odpadů, jejich využití a bezpečného odstranění.

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)
⇒ nový

- ~~(3) Sdělení Komise ze dne 30. července 1996 o přezkoumání strategie Společenství pro nakládání s odpady stanoví, že pokud vzniku odpadů nelze předejít, měly by být opětovně použity anebo by měl být využit jejich materiál nebo energie.~~

- ~~(4) Rada ve svém usnesení ze dne 24. února 1997 o strategii Společenství pro nakládání s odpady⁷ zdůraznila, že je nutno podpořit využívání odpadů s cílem omezit množství odpadů určených k odstranění a šetřit přírodní zdroje, a to zejména pomocí opětovného použití, recyklace, kompostování a využití energie z odpadů, a dále uznala, že výběr možností v každém jednotlivém případě musí zohlednit dopady na životní prostředí a ekonomické dopady, ale že než bude dosaženo vědeckého a technologického pokroku a bude více rozvinuta analýza životního cyklu, je třeba upřednostnit opětovné použití a využití materiálu, pokud je to nejvýhodnější řešení z hlediska životního prostředí. Rada rovněž vyzvala Komisi k co nejrychlejšímu vypracování vhodných následných opatření k projektům programu prioritních toků odpadu, včetně OEEZ.~~

- ~~(5) Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 14. listopadu 1996⁸ požádal Komisi, aby předložila návrhy směrnic o některých prioritních tocích odpadu, včetně elektrického a elektronického odpadu, a o to, aby byly tyto návrhy založeny na zásadě odpovědnosti výrobců. Evropský parlament v témž usnesení požádal Radu a Komisi, aby předložily návrhy na snížení objemu odpadu.~~

↓ nový

- (4) Tato směrnice doplňuje obecné právní předpisy EU týkající se nakládání s odpady, například směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/xx/ES o odpadech⁹. Odkazuje na definice v dané směrnici, včetně definic odpadu a obecného nakládání s odpady. Definice sběru podle směrnice 2008/xx/ES o odpadech zahrnuje předběžné třídění a předběžné skladování odpadu pro účely přepravy do zařízení na zpracování odpadu. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES ze dne 6. července 2005¹⁰

⁶ Úř. věst. C 138, 17.5.1993, s. 5.

⁷ Úř. věst. C 76, 11.3.1997, s. 1.

⁸ Úř. věst. C 362, 2.12.1996, s. 241.

⁹ Úř. věst. C., ,s. .

¹⁰ Úř. věst. L 191, 22.7.2005, s. 29–58.

stanoví rámec pro určení požadavků na ekodesign energetických spotřebičů a umožňuje přijetí zvláštních požadavků na ekodesign energetických spotřebičů, na které se může vztahovat též tato směrnice. Směrnicí 2005/32/ES a prováděcími opatřeními přijatými podle uvedené směrnice nejsou dotčeny právní předpisy Společenství týkající se nakládání s odpady. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/95/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních¹¹ požaduje nahradit zakázané látky ve všech elektrických a elektronických zařízeních, která spadají do její působnosti.

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)
⇒ nový

~~(56) Směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech¹² ☒ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/12/ES ze dne 5. dubna 2006 o odpadech¹³ ☒ stanoví, že prostřednictvím samostatných směrnic ☒ zvláštními směrnicemi ☒ mohou být stanovena zvláštní pravidla pro jednotlivé případy nebo ☒ doplňující ☒ pravidla doplňující uvedená ve směrnici ☒ 2006/12/ES ☒ ~~75/442/EHS~~, pokud jde o nakládání se zvláštními kategoriemi odpadu.~~

~~(67) Množství OEEZ vznikajícího ve Společenství rychle roste. ⇒ S dalším rozšířením trhu a zkrácením inovačních cyklů se nahrazování zařízení zrychluje a z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) se stává rychle se zvětšující tok odpadů. Směrnice 2002/95/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (směrnice o nebezpečných látkách) se sice účinně podílí na snižování nebezpečných látek v nových elektronických a elektrických zařízeních, avšak nebezpečné látky jako rtuť, kadmium, olovo, šestimocný chrom, polychlorované bifenyly (PCB) a látky poškozující ozónovou vrstvu¹⁴ budou v OEEZ přítomny ještě po mnoho let. ⇐ Obsah nebezpečných konstrukčních částí v elektrických a elektronických zařízeních (EEZ) představuje při nakládání s odpady závažný problém a k recyklaci OEEZ nedochází v dostatečném rozsahu. ⇒ Bez recyklace by došlo ke ztrátě cenných zdrojů ⇐ .~~

~~(8) Cíle, kterým je zlepšené nakládání s OEEZ, nelze účinně dosáhnout, pokud budou členské státy jednat samostatně. Zejména odlišné vnitrostátní uplatňování zásady odpovědnosti výrobce může vést k podstatným nerovnostem ve finančním zatížení hospodářských subjektů. Existence různých vnitrostátních politik nakládání s OEEZ omezuje účinnost recyklační politiky. Z tohoto důvodu by základní kritéria měla být stanovena na úrovni Společenství.~~

↓ nový

(7) Účelem této směrnice je přispívat k udržitelné výrobě a spotřebě především prevencí vzniku odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a dále jejich opětovným použitím, recyklací a dalšími formami jejich využívání ve snaze snížit

¹¹ Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 19–23.

¹² Úř. věst. L 194, 25.7.1975, s. 47. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 96/350/ES (Úř. věst. L 135, 6.6.1996, s. 32).

¹³ Úř. věst. L 114, 27.4.2006, s. 9.

¹⁴ KOM(2008) 505 a SEK(2008) 2367.

množství odpadu určeného k odstranění a podílet se na účinném využívání zdrojů. Usiluje také o zlepšení účinnosti ochrany životního prostředí ze strany všech subjektů zapojených do životního cyklu elektrických a elektronických zařízení, tj. výrobců, distributorů a spotřebitelů a zejména subjektů přímo zapojených do sběru a zpracování odpadních elektrických a elektronických zařízení. Zejména odlišné vnitrostátní uplatňování zásady odpovědnosti výrobce může vést k podstatným nerovnostem ve finančním zatížení hospodářských subjektů. Existence různých vnitrostátních politik nakládání s OEEZ omezuje efektivnost recyklační politiky. Z tohoto důvodu by základní kritéria měla být stanovena na úrovni Společenství.

- (8) Jelikož sledovaných cílů nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a lze jich proto lépe dosáhnout z důvodu rozsahu problematiky na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné k dosažení uvedeného cíle.

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)
⇒ nový

- (9) Ustanovení této směrnice by měla být použitelná pro výrobky a jejich výrobce bez ohledu na způsob prodeje, včetně prodeje na dálku a elektronického prodeje. V této souvislosti by povinnosti výrobců a distributorů používajících způsoby, jako je prodej na dálku a elektronický prodej, měly být pokud možno stejné a měly by být vynucovány stejným způsobem, aby se předešlo tomu, že by ostatní distribuční kanály musely nést náklady vyplývající z ustanovení této směrnice týkajících se OEEZ, která byla prodána na dálku nebo prostřednictvím elektronického prodeje.
- (10) Do oblasti působnosti této směrnice by měla spadat veškerá elektrická a elektronická zařízení používaná spotřebiteli a elektrická a elektronická zařízení určená k profesionálnímu použití. Tato směrnice by měla být použitelná, aniž by byly dotčeny právní předpisy Společenství týkající se požadavků na bezpečnost a ochranu zdraví všech, kdo přicházejí do styku s OEEZ, jakož i specifické právní předpisy Společenství týkající se nakládání s odpady, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES ze dne 6. září 2006 o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech¹⁵ ~~směrnice Rady 91/157/EHS ze dne 18. března 1991 o bateriích a akumulátorech obsahujících určité nebezpečné látky¹⁶~~ a právní předpisy Společenství týkajících se designu výrobku, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign energetických spotřebičů a o změně směrnic Rady 92/42/EHS a Evropského parlamentu a Rady 96/57/ES a 2000/55/ES.

- ~~(11) Směrnice 91/157/EHS musí být co nejdříve revidována, zejména s ohledem na tuto směrnici.~~

¹⁵ Úř. věst. L 266, 26.9.2006, s. 1–14. Směrnice ve znění směrnice Komise 2008/12/ES (Úř. věst. L 76, 19.3.2008, s. 39).

¹⁶ ~~Úř. věst. L 78, 26.3.1991, s. 38. Směrnice ve znění směrnice Komise 98/101/ES (Úř. věst. L 1, 5.1.1999, s. 1).~~

~~(11)~~~~(12)~~ Zavedení odpovědnosti výrobce podle této směrnice je jedním ze způsobů, jak podporovat takové návrhy a výrobu elektrických a elektronických zařízení, které zcela zohlední a usnadní jejich opravu, možnou modernizaci, opětovné použití, demontáž a recyklaci.

~~(12)~~~~(13)~~ S cílem zajistit bezpečnost a zdraví personálu distributora, který je zapojen do zpětného odběru a manipulace s OEEZ, by členské státy měly, v souladu s vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy Společenství týkajícími se požadavků na bezpečnost a ochranu zdraví, určit podmínky, za kterých může distributor zpětný odběr odmítnout.

~~(14)~~ Členské státy by měly podporovat návrhy a výrobu elektrických a elektronických zařízení, které zohlední a usnadní jejich demontáž a využití, zejména opětovné použití a recyklaci OEEZ, jejich konstrukčních částí a materiálů. Výrobci by neměli prostřednictvím specifických vlastností návrhu nebo výrobních postupů bránit opětovnému použití OEEZ, pokud tyto specifické vlastnosti návrhu nebo výrobní postupy nepředstavují značné výhody, například s ohledem na ochranu životního prostředí nebo na požadavky na bezpečnost.

~~(13)~~~~5~~ Oddělený sběr je předpokladem pro zajištění specifického zpracování a pro recyklaci OEEZ a je nezbytný pro dosažení zvolené úrovně ochrany lidského zdraví a životního prostředí ve Společenství. Spotřebitelé musí aktivně přispívat k úspěšnému provádění tohoto sběru a měli by být stimulováni k vracení OEEZ. K tomuto účelu by měla být zřízena vhodná zařízení pro vracení OEEZ, včetně veřejných sběrných míst, kde by domácnosti mohly vracet tento odpad přinejmenším bezplatně. ⇒ Na úspěšném provádění sběru OEEZ se významnou měrou podílí distributoři. ⇐

~~(14)~~~~6~~ S cílem dosáhnout zvolené úrovně ochrany a harmonizovaných cílů Společenství v oblasti životního prostředí by měly členské státy přijmout vhodná opatření k minimalizaci odstraňování OEEZ jako netříděného komunálního odpadu a k dosažení vysoké úrovně odděleného sběru OEEZ. S cílem zajistit, aby členské státy usilovaly o zřízení účinných systémů sběru, by mělo být požadováno dosažení vysoké úrovně sběru OEEZ ⇒, zejména pokud jde o chladicí a mrazicí zařízení obsahující látky poškozující ozónovou vrstvu a fluorované skleníkové plyny vzhledem k jejich dopadu na životní prostředí a s ohledem na povinnosti uvedené v nařízení (ES) č. 2037/2000 a nařízení (ES) č. 842/2006 ¹⁷⇐ z domácností. ⇒ Z údajů uvedených v posouzení dopadů vyplývá, že v současné době je 65 % elektrických a elektronických zařízení uváděných na trh sebráno odděleně, ovšem více než polovina tohoto množství zřejmě podléhá zpracování, jež je v rozporu s normami, a je též předmětem nelegálního vývozu. Dochází tak ke ztrátám hodnotných druhotných surovin a ke zhoršování životního prostředí. K zamezení tohoto stavu je třeba stanovit pro sběr smělý cíl. ⇐

~~(15)~~~~7~~ Má-li se předejít rozptylu znečišťujících látek do recyklovaných materiálů nebo do toku odpadů, je nevyhnutelné specifické zpracování OEEZ. Takové zpracování je nejúčinnějším prostředkem zajištění dosažení zvolené úrovně ochrany životního prostředí ve Společenství. Z důvodu zabránění negativním dopadům na životní prostředí spojeným se zpracováváním OEEZ by všechna zařízení nebo podniky

¹⁷ KOM(2008)505 a SEK(2008) 2367.

zabývající se ⇒ sběrem, ⇐recyklací a zpracováním OEEZ měly splňovat určité minimální normy. Měly by být používány nejlepší dostupné techniky pro zpracování, využití a recyklaci, pokud zabezpečí ochranu lidského zdraví a vysokou úroveň ochrany životního prostředí. Nejlepší dostupné techniky pro zpracování, využití a recyklaci mohou být definovány přesněji v souladu s postupy směrnice ~~2008/1/ES~~ ~~96/61/ES~~¹⁸.

- (~~1618~~) Popřípadě by mělo být upřednostněno opětovné použití OEEZ a jejich konstrukčních částí, podsestav a spotřebních materiálů. Pokud není opětovné použití vhodné, všechna OEEZ z odděleného sběru by měla být předána k využití, přičemž by mělo být dosaženo vysoké úrovně recyklace a využití. Výrobci by měli být navíc stimulováni k tomu, aby při výrobě nových zařízení používali recyklovaný materiál.

↓ nový

- (17) Využití zařízení, jejich přípravu k opětovnému použití a recyklaci lze zahrnout do cílů stanovených v článku 7 této směrnice, pouze pokud uvedené využití, příprava k opětovnému použití nebo recyklace není v rozporu s jinými evropskými právními předpisy a předpisy členských států vztahujícími se k daným zařízením.

↓ 2002/96/ES
⇒ nový

- (~~1819~~) Základní zásady týkající se financování nakládání s OEEZ musí být stanoveny na úrovni Společenství a systémy financování musí přispívat k vysoké úrovni sběru a k uplatňování zásady odpovědnosti výrobců.
- (~~1929~~) Domácnosti, které jsou uživateli elektrických a elektronických zařízení, by měly mít možnost vracet OEEZ přinejmenším bezplatně. Výrobci by ~~proto~~ měli financovat sběr ~~ze sběrných zařízení~~, zpracování, využití a odstranění OEEZ. ⇒ Členské státy by měly vybízet výrobce k tomu, aby se plně postavili za sběr OEEZ, zejména financováním sběru v celém odpadním řetězci, včetně sběru z domácností, aby se zabránilo zpracování odděleně sebraných OEEZ, jež by bylo v rozporu s normami, a jejich nelegálnímu vývozu, aby se vytvořily rovné podmínky harmonizací financování ze strany výrobců v EU a aby se platby za sběr uvedených odpadů přesunuly od běžných daňových poplatníků na spotřebitele EEZ podle zásady „znečišťovatel platí“. ⇐ Aby se dosáhlo maximálního účinku koncepce odpovědnosti výrobce, měl by být každý výrobce odpovědný za financování nakládání s odpady ze svých vlastních výrobků. Výrobce by měl mít možnost výběru, zda chce plnit tuto povinnost samostatně, anebo se zapojit do kolektivního systému. Každý výrobce by měl při uvádění svého výrobku na trh poskytnout finanční záruku, aby se předešlo tomu, že by náklady spojené s nakládáním s OEEZ z bezprizorných výrobků nesla společnost nebo ostatní výrobci. Odpovědnost za financování nakládání s historickými odpady by měla být sdílena všemi stávajícími výrobci v rámci kolektivních systémů financování, do kterých přispívají úměrně všichni výrobci, kteří působí na trhu v okamžiku, kdy dochází ke vzniku nákladů. Kolektivní systémy financování by neměly mít za následek vyloučení výrobců zaplňujících niku na trhu a výrobců malých objemů, dovozců a nových účastníků trhu. ~~Po přechodné období by mělo být výrobcům povoleno dobrovolně při~~

¹⁸ Úř. věst. L 24, 29.1.2008, s. 8. ~~OJL 257, 10.10.1996, p.26-40.~~

~~prodeji nových výrobků informovat kupující o nákladech na sběr, zpracování a odstraňování historických odpadů způsobem šetrným k životnímu prostředí. Výrobci by při využití tohoto opatření měli zajistit, že uvedené náklady nepřevýší náklady skutečně vzniklé.~~

- (20) ~~⇒ Výrobci by mělo být povoleno dobrovolně při prodeji nových výrobků informovat kupující o nákladech na sběr, zpracování a odstraňování OEEZ způsobem šetrným k životnímu prostředí. To je v souladu se sdělením Komise o akčním plánu pro udržitelnou spotřebu a výrobu a udržitelnou průmyslovou politiku, zejména pokud jde o inteligentní spotřebu a ekologické veřejné zakázky. ⇐~~
- (21) Pro úspěšné provedení sběru OEEZ jsou nepostradatelné informace poskytované uživatelům o požadavku neodstraňovat OEEZ jako netříděný komunální odpad a sbírat je odděleně, o sběrných systémech a o jejich úloze při nakládání s OEEZ. Takovéto informace zahrnují rovněž vhodné označování elektrických a elektronických zařízení, která by jinak mohla skončit v nádobách na odpadky nebo v obdobných prostředcích pro sběr komunálního odpadu.
- (22) Je důležité, aby výrobci poskytovali informace o identifikaci konstrukčních částí a materiálů pro usnadnění nakládání s OEEZ a zejména pro jejich zpracování a využití nebo recyklaci.
- (23) Členské státy by měly zajistit, aby inspekční a kontrolní infrastruktura umožnila řádné provádění této směrnice, přičemž je třeba mimo jiné zohlednit doporučení Evropského parlamentu a Rady 2001/331/ES ze dne 4. dubna 2001, kterým se stanoví minimální kritéria pro inspekce v oblasti životního prostředí v členských státech¹⁹.
- (24) Pro kontrolu dosahování cílů této směrnice jsou nezbytné informace o hmotnosti ~~anebo, pokud to není možné, o množství jednotek~~ elektrických a elektronických zařízení uvedených na trh ve Společenství a o kvótách úrovních sběru, opětovného použití (pokud možno včetně opětovného použití celých zařízení), využití nebo recyklace OEEZ a vývozu OEEZ sebraných v souladu s touto směrnicí.
- (25) Členské státy mají možnost provést určitá ustanovení této směrnice prostřednictvím dohod mezi příslušnými orgány a dotyčnými hospodářskými odvětvími, za předpokladu, že budou splněny zvláštní požadavky.
- (26) ~~Prizpůsobení určitých ustanovení této směrnice, týkajících se seznamu výrobků spadajících do kategorií uvedených v příloze IA, odděleného selektivního zpracování materiálů a konstrukčních částí OEEZ, technických požadavků na~~ ~~⇒ sběr,~~ ~~⇐ skladování a zpracování OEEZ a symbolů pro označení EEZ vědeckému a technickému pokroku by mělo být uskutečněno Komisí v rámci postupu projednávání ve výboru.~~
- (27) Opatření nezbytná k provedení této směrnice by měla být přijata podle rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi²⁰. ~~⇒ Je třeba zmocnit Komisi k úpravě příloh a k přijetí pravidel pro kontrolu dodržování předpisů. Jelikož jsou uvedena opatření obecného~~

¹⁹ Úř. věst. L 118, 27.4.2001, s. 41.

²⁰ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

významu a jejich předmětem je změna jiných než podstatných prvků směrnice 2002/96/ES mimo jiné jejím doplněním o nové, jiné než podstatné prvky, musí být přijata regulativním postupem s kontrolou podle článku 5a rozhodnutí Rady 1999/468/ES. ↩

↓ nový

(28) Povinnost provést tuto směrnici ve vnitrostátním právu by se měla omezovat na ustanovení, která v porovnání s předchozími směrnicemi představují podstatnou změnu. Povinnost provést ve vnitrostátním právu nezměněná ustanovení totiž vyplývá z předchozích směrnic.

(29) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic uvedených v příloze V části B ve vnitrostátním právu,

↓ 2002/96/ES

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

↓ 2002/96/ES

Článek 1

↓ nový

Předmět

Touto směrnicí se stanoví opatření na ochranu životního prostředí a lidského zdraví tím, že se zabrání nepříznivým vlivům vzniku odpadů z elektrických a elektronických zařízení a nakládání s nimi nebo že se tyto vlivy sníží, a tím, že budou omezovány celkové dopady využívání zdrojů a lepší se účinnost tohoto využívání.

↓ 2002/96/ES

⇒ nový

Cíle

Účelem této směrnice je na prvním místě prevence vzniku odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a dále jejich opětovné použití, recyklace a další formy jejich využívání ve snaze snížit množství odpadu určeného k odstranění. Usiluje také o zlepšení účinnosti ochrany životního prostředí ze strany všech subjektů zapojených do životního cyklu elektrických a elektronických zařízení, tj. výrobců, distributorů a spotřebitelů a zejména subjektů přímo zapojených do zpracování odpadních elektrických a elektronických zařízení.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Tato směrnice se použije pro elektrická a elektronická zařízení spadající do kategorií uvedených \Rightarrow v příloze I \Leftarrow příloze IA \Rightarrow směrnice 20xx/xx/ES (směrnice o nebezpečných látkách) \Leftarrow , za předpokladu, že dotyčná zařízení nejsou částí jiného typu zařízení, které nespadá do oblasti působnosti této směrnice.

2. Tato směrnice se použije, aniž jsou dotčeny \Rightarrow požadavky \Leftarrow právních předpisů Společenství o požadavcích na a týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví \Rightarrow , chemických látek, zejména nařízení (ES) č. 1907/2006, jakož i \Leftarrow specifické právní předpisy Společenství týkající se nakládání s odpady \Rightarrow nebo designu výrobku \Leftarrow .

\Downarrow 2002/96/ES (přizpůsobený)
 \Rightarrow nový

3. \boxtimes Tato směrnice se nevztahuje na tato zařízení \boxtimes

a) Zzařízení, která \Rightarrow jsou nezbytná pro \Leftarrow souvisení s ochranou podstatných bezpečnostních zájmů členských států, včetně zbraní, střeliva a válečného materiálu jsou z této směrnice vyňaty. To však neplatí pro výrobky, které nejsou určeny výlučně k vojenským účelům.

\boxtimes b) zařízení, které je zvlášť navrženo jako část jiného typu zařízení, které nespadá do oblasti působnosti této směrnice \boxtimes \Rightarrow a může splňovat svoji funkci pouze jako součást uvedeného zařízení; \Leftarrow

\Downarrow nový

\Rightarrow c) zařízení, které není určeno k uvedení na trh jako jedna funkční nebo obchodní jednotka; \Leftarrow

\Downarrow 2002/96/ES (přizpůsobený)

\boxtimes d) přímo žhavené žárovky; \boxtimes

\boxtimes e) implantované a infikované zdravotnické prostředky. \boxtimes

\Downarrow nový

4. OEEZ se zařazují do kategorie odpadu z domácností a od jiných uživatelů, než jsou domácnosti. Zařazení druhů OEEZ do těchto kategorií bude stanoveno. Toto opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 18 odst. 3. Toto zařazení vychází mimo jiné z posouzení podílu zařízení prodaných domácnostem nebo podnikům.

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)
⇒ nový

Článek 3

Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

a), „elektrickým a elektronickým zařízením“ nebo „EEZ“ zařízení, jehož správná funkce závisí na elektrickém proudu nebo na elektromagnetickém poli, a zařízení na výrobu, přenos a měření tohoto proudu a pole, které spadá do kategorií uvedených v ⇒ příloze I ⇐ ~~příloze IA~~ ⇒ směrnice 20xx/xx/ES (o nebezpečných látkách) ⇐ a je určeno pro použití s napětím nepřesahujícím 1000 V pro střídavý proud a 1500 V pro stejnosměrný proud;

b), „odpadním elektrickým a elektronickým zařízením“ nebo „OEEZ“ elektrické a elektronické zařízení, které je odpadem ve smyslu ☒ čl. 3 bodu 1 směrnice 2008/xx/ES o odpadech ☒ čl. 1 písm. a) směrnice 75/442/EHS, včetně všech konstrukčních částí, podsestav a spotřebních materiálů, které jsou součástí výrobku v době jeho vyřazení;

c), „prevencí“ ⇒ předcházení vzniku ve smyslu čl. 3 bodu 12 směrnice 2008/xx/ES o odpadech ⇐ ~~opatření zaměřená na snížení množství OEEZ a jejich škodlivosti pro životní prostředí a na snížení množství a škodlivosti materiálů a látek v OEEZ obsažených;~~

d), „opětovným použitím“ ⇒ opětovné použití ve smyslu čl. 3 bodu 13 směrnice 2008/xx/ES o odpadech ⇐ ~~jakýkoli způsob, kterým jsou OEEZ nebo jejich konstrukční části použity k témuž účelu, pro který byly určeny, včetně dalšího použití OEEZ nebo jeho konstrukčních částí, které byly vráceny do sběrných míst, distributorům, k recyklaci nebo výrobě;~~

↓ nový

e), „přípravou k opětovnému použití“ příprava k opětovnému použití ve smyslu čl. 3 bodu 16 směrnice 2008/xx/ES o odpadech;

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)
⇒ nový

~~f), „recyklací“ ⇒ recyklace ve smyslu čl. 3 bodu 17 směrnice 2008/xx/ES o odpadech ⇐ ~~přeprocessing odpadních materiálů ve výrobním procesu pro původní nebo pro jiné účely, ale s vyloučením energetického využití, to znamená použití spalitelných odpadů jako prostředku pro výrobu energie přímým spalováním spolu s jiným odpadem nebo bez něj, ale s využitím tepla;~~~~

~~gf)~~, „využitím“ ⇒ využití ve smyslu čl. 3 bodu 15 směrnice 2008/xx/ES o odpadech ⇐ ~~jakýkoli z použitelných postupů uvedených v příloze HB směrnice 75/442/EHS;~~

~~hg)~~, „odstraňováním“ ⇒ odstranění ve smyslu čl. 3 bodu 19 směrnice 2008/xx/ES o odpadech ⇐ ~~jakýkoli z použitelných postupů uvedených v příloze HA směrnice 75/442/EHS;~~

~~ih)~~, „zpracováním“ ⇒ zpracování ve smyslu čl. 3 bodu 14 směrnice 2008/xx/ES o odpadech ⇐ ~~jakákoliv činnost provedená po předání OEEZ do zařízení pro odstranění znečišťujících látek, pro demontáž, drcení, využití nebo pro přípravu na odstranění a jakýkoli jiný postup provedený s cílem využití nebo odstranění OEEZ;~~

~~ji)~~, „výrobce“ každá fyzická nebo právnická osoba, ~~kdo~~ která bez ohledu na způsob prodeje, včetně prodeje prostřednictvím komunikace na dálku, v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES ze dne 20. května 1997 o ochraně spotřebitele v případě smluv uzavřených na dálku²¹,

i) vyrábí ~~a prodává~~ pod ~~svou~~ vlastní značkou ⇒ jménem nebo obchodním označením ⇐ elektrická a elektronická zařízení ⇒ nebo si tato elektrická a elektronická zařízení nechává navrhnout či vyrobit a uvádí je na trh pod svým vlastním jménem nebo obchodním označením ⇐,

ii) dále prodává pod ~~svou~~ vlastní značkou ⊗ jménem nebo obchodním označením ⊗ elektrická a elektronická zařízení vyrobená jinými dodavateli; prodejce přitom není považován za výrobce, jestliže se značka výrobce objevuje na zařízení, jak je uvedeno v podbodu i), nebo

iii) ⇒ je usazen ve Společenství a ⇐ profesionálně ⇒ uvádí ⇐ profesionálně dováží nebo vyvážá elektrická a elektronická zařízení ⇒ na trh Společenství ⇐ ~~do členského státu.~~

Ten, kdo zajišťuje výlučně financování na základě nebo v rámci finanční dohody, se nepovažuje za výrobce, pokud nepůsobí zároveň jako výrobce ve smyslu podbodů i) až iii);

~~kj)~~, „distributorem“ ~~se rozumí~~ každá ⇒ fyzická nebo právnická osoba v dodavatelském řetězci, která elektrická a elektronická zařízení dodává na trh; ⇐ ~~kdo dodává na komerčním základě elektrické nebo elektronické zařízení straně, která je hodlá používat;~~

~~lk)~~ „OEEZ z domácností“ OEEZ, která pocházejí z domácností a z živnostenských, průmyslových, institucionálních a jiných zdrojů, které jsou svým charakterem a velikostí podobné domácnostem;

↓ nový

m) „nebezpečným odpadem“ odpad ve smyslu čl. 3 bodu 2 směrnice 2008/XX/ES o odpadech;

²¹ Úř. věst. L 144, 4.6.1997, s. 19.

↓ 2002/96/ES

⇒ nový

~~l) „nebezpečnou látkou nebo přípravkem“ jakákoli látka, která je považována za nebezpečnou, nebo přípravek, který je považován za nebezpečný ve smyslu směrnice Rady 67/548/EHS²² nebo směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES²³;~~

~~n~~m~~) „finanční dohodou“ jakákoli smlouva o úvěru, leasingu, nájmu nebo splátkovém prodeji, nebo podobná dohoda o nějakém zařízení, bez ohledu na to, zda podle podmínek takové smlouvy nebo dohody, případně smlouvy nebo dohody o zajištění, dojde nebo může dojít k převodu vlastnictví tohoto zařízení;~~

↓ nový

o) „dodáváním na trh“ jakékoli dodání výrobku k distribuci, spotřebě nebo použití na trhu Společenství v průběhu obchodní činnosti, ať už za úplatu nebo zdarma;

p) „uvedením na trh“ první dodání výrobku na trh Společenství;

q) „odnětím“ manuální, mechanická, chemická nebo metalurgická úprava, jejímž výsledkem je to, že na konci procesu zpracování jsou nebezpečné látky, přípravky a konstrukční části přítomny jako identifikovatelný tok nebo identifikovatelná část toku. Látka, přípravek nebo konstrukční část je identifikovatelná, pokud ji lze kontrolovat, aby se prokázalo, zda je zpracování bezpečné vůči životnímu prostředí;

r) „sběrem“ sběr ve smyslu čl. 3 bodu 10 směrnice 2008/xx/ES o odpadech;

s) „odděleným sběrem“ oddělený sběr ve smyslu čl. 3 bodu 11 směrnice 2008/xx/ES o odpadech.

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)

⇒ nový

Článek 4

Návrh výrobku

⇒ V souladu s právními předpisy týkajícími se výrobků, včetně směrnice 2005/32/ES o ekodesignu, ~~⇨ členské státy podporují se členské státy zasazují~~ ⇨ o opatření zaměřená na podporu ⇨ návrhů a výroby elektrických a elektronických zařízení, ⇨ zejména s ohledem na ⇨ ~~které zohlední a usnadní jejich~~ ⇨ snazší ⇨ opětovné použití, demontáž a využití, zejména opětovné použití a recyklaci OEEZ, jejich konstrukčních částí a materiálů. ⇨ V těchto opatřeních musí být dodrženo řádné fungování vnitřního trhu. ⇨ V této souvislosti členské státy přijmou vhodná opatření, aby výrobci prostřednictvím specifických vlastností

²² Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2001/59/ES (Úř. věst. L 225, 21.8.2001, s. 1).

²³ Úř. věst. L 200, 30.7.1999, s. 1. Směrnice ve znění směrnice Komise 2001/60/ES (Úř. věst. L 226, 22.8.2001, s. 5).

návrhu anebo výrobních postupů nebránili opětovnému použití OEEZ, pokud tyto specifické vlastnosti návrhu nebo výrobní postupy nepředstavují značné výhody, například s ohledem na ochranu životního prostředí nebo na požadavky na bezpečnost.

Článek 5

Oddělený sběr

1. Členské státy přijmou vhodná opatření k minimalizaci odstraňování OEEZ ~~jako~~ \Rightarrow ve formě \Leftarrow netříděného komunálního odpadu a k dosažení vysoké úrovně odděleného sběru OEEZ \Rightarrow , a to zejména a přednostně u chladicích a mrazicích zařízení, která obsahují látky poškozující ozonovou vrstvu a fluorované skleníkové plyny \Leftarrow .

2. Pokud jde o OEEZ z domácností, členské státy zajistí, že ~~nejpozději od 13. srpna 2005~~:

a) budou zřízeny systémy, které umožní konečným držitelům a distributorům vracet tento odpad z domácností přinejmenším bezplatně. Členské státy zajistí dostupnost a přístupnost nezbytných sběrných zařízení, zejména s přihlédnutím k hustotě obyvательства;

b) budou distributoři při dodávce nových výrobků zodpovídat za zajištění přinejmenším bezplatného vracení těchto odpadů distributorovi, a to vždy jedno odpadní zařízení za jeden nový výrobek, pokud jde o zařízení ekvivalentního typu, které plnilo stejnou funkci jako dodávaný výrobek. Členské státy se mohou odchýlit od tohoto ustanovení za předpokladu, že zajistí, že tak nebude vracení OEEZ pro konečného držitele méně snadné, a za předpokladu, že systém zůstane pro konečného držitele bezplatný. Pokud členské státy použijí toto ustanovení, musí o tom uvědomit Komisi;

c) aniž by byla dotčena písmena a) a b), bude výrobcům povoleno zřídit a provozovat samostatné nebo kolektivní systémy zpětného odběru OEEZ z domácností za předpokladu, že jsou v souladu s cíli této směrnice;

d) s ohledem na národní zdravotní a bezpečnostní normy a na zdravotní a bezpečnostní normy Společenství bude moci být v případě OEEZ, která představují zdravotní a bezpečnostní riziko pro personál z důvodu kontaminace, vracení podle písmen a) a b) odmítnuto. Členské státy přijmou pro tato OEEZ zvláštní opatření.

Členské státy mohou stanovit zvláštní opatření pro vracení OEEZ podle ~~odstavců~~ písmen a) a b) v případech, kdy zařízení neobsahuje základní konstrukční části nebo obsahuje jiné odpady než OEEZ.

3. V případě OEEZ jiných než z domácností, a aniž by byl dotčen ~~článek 139~~, členské státy zajistí, že výrobci nebo třetí strany jednající jejich jménem zabezpečí sběr těchto odpadů.

~~4. Členské státy zajistí, aby byla veškerá OEEZ sebraná podle výše uvedených odstavců 1, 2 a 3 předávána zpracovatelským zařízením schváleným podle článku 6, kromě případů, kdy jsou spotřebiče opětovně použity jako celek. Členské státy zajistí, aby plánované opětovné použití nevedlo k obcházení této směrnice, zejména pokud jde o 6 a 7. Sběr a přeprava odděleně sebraných OEEZ musí být prováděny takovým způsobem, aby byla optimalizována~~

~~možnost opětovného použití a recyklace těch konstrukčních částí nebo celých spotřebičů, které lze opětovně použít nebo recyklovat.~~

↓ nový

Článek 6

Odstraňování a přeprava sebraných OEEZ

1. Členské státy zakáží odstraňování nezpracovaných, odděleně sebraných OEEZ.
 2. Členské státy zajistí, že sběr a přeprava odděleně sebraných OEEZ budou prováděny takovým způsobem, aby byla optimalizována možnost opětovného použití a recyklace, jakož i izolace nebezpečných látek.
-

↓ nový

Článek 7

Úroveň sběru

1. Aniž je dotčen čl. 5 odst. 1, členské státy zajistí, že výrobci nebo třetí osoby jednající jejich jménem dosáhnou minimální úrovně sběru 65 %. Tato úroveň sběru je vypočítána na základě celkové hmotnosti OEEZ sebraných podle článků 5 a 6 v daném roce v uvedeném členském státě a je vyjádřena jako procentní podíl průměrné hmotnosti elektrických a elektronických zařízení uvedených na trh v daném členském státě v předchozích dvou letech. Této úrovni sběru se dosáhne každoročně a počínaje rokem 2016.
 2. Postupem podle čl. 18 odst. 2 je možné stanovit přechodná opatření pro řešení potíží vzniklých ve kterémkoli členském státě při plnění uvedených požadavků v důsledku zvláštních vnitrostátních okolností.
 3. Pro výpočet celkové hmotnosti elektrických a elektronických zařízení uvedených na vnitrostátní trh se stanoví společná metodika.
- Toto opatření, jež má za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímá regulativním postupem s kontrolou podle čl. 18 odst. 3.
4. Nejpozději do 31. prosince 2012 přezkoumá Evropský parlament a Rada na základě zprávy Komise, k níž může být přiložen návrh, úroveň sběru a cílové datum podle odstavce 1, a to rovněž se zřetelem na stanovení případného cíle pro oddělený sběr chladicích a mrazicích zařízení.
-

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)

⇒ nový

~~5. Aniž by byl dotčen odstavec 1, členské státy zajistí, aby bylo nejpozději do 31. prosince 2006 dosaženo míry odděleného sběru v průměru nejméně čtyř kilogramů OEEZ z domácností na osobu za rok.~~

~~Evropský parlament a Rada stanoví na návrh Komise a s ohledem na technické a ekonomické zkušenosti členských států do 31. prosince 2008 nový závazný cíl. Ten může být vyjádřen jako procentuální podíl z množství elektrických a elektronických zařízení prodaných domácnostem v předcházejících letech.~~

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)
⇒ nový

Článek ~~86~~

Zpracování

1. Členské státy zajistí, že ⇒ všechna odděleně sebraná OEEZ budou zpracována ⇐.

⊗ 2. Součástí zpracování ⊗ ⇒ jiného než příprava k opětovnému použití ⇐ ⊗ musí být alespoň odstranění všech tekutin a selektivní zpracování v souladu s přílohou II této směrnice.

3. Členské státy zajistí, že výrobci nebo třetí strany jednající jejich jménem zřídí systémy zajišťující ⊗ ⇒ využití ⇐ ⊗ OEEZ za použití uplatnění nejlepších dostupných technik. Tyto systémy mohou být zřízeny výrobcí samostatně nebo kolektivně. Členské státy zajistí, aby každé zařízení nebo podnik, který provádí sběr nebo postupy zpracování, skladoval a zpracovával OEEZ v souladu s technickými požadavky uvedenými v příloze III. ~~⊗ výrobci nebo třetí strany jednající jejich jménem zřídí v souladu s právními předpisy Společenství systémy zajišťující zpracování OEEZ za použití nejlepších dostupných technik zpracování, využití a recyklace. Tyto systémy mohou být zřízeny výrobcí samostatně nebo kolektivně. K zajištění souladu s článkem 4 směrnice 75/442/EHS musí být součástí tohoto zpracování alespoň odstranění všech tekutin a selektivní zpracování v souladu s přílohou II této směrnice.~~

↓ 2008/34/ES čl. 1 bod 1
(přizpůsobený)

4. Příloha II může být změněna, pokud jde o ⊗ zavedení ⊗ jiných technologií zpracování, které zajišťují přinejmenším stejnou úroveň ochrany lidského zdraví a životního prostředí.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 184 odst. 3. ⊗ Komise přednostně posoudí, zda je třeba změnit body týkající se desek tištěných spojů pro mobilní telefony a displejů z tekutých krystalů. ⊗

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)

5. Pro účely ochrany životního prostředí mohou členské státy vypracovat normy minimální jakosti pro zpracování sebraných OEEZ.

Členské státy, které se rozhodnou pro tyto normy jakosti, o tom uvědomí Komisi, která tyto normy zveřejní.

⊗ 6. Členské státy podpoří zařízení nebo podniky, které provádějí postupy zpracování, při zavádění certifikovaných systémů řízení z hlediska ochrany životního prostředí v souladu

s nařízením ~~Evropského parlamentu a Rady~~ (ES) č. xx/20xx ~~č. 761/2001 ze dne 19. března 2001~~ o dobrovolné účasti organizací v systému řízení podniků a auditu z hlediska ochrany životního prostředí (EMAS).

Článek 9

Povolení a inspekce

↓ 2002/96/ES, článek 6
(přizpůsobený)

~~21.~~ Členské státy zajistí, aby každé zařízení nebo podnik, který provádí postupy zpracování, k tomu získal od příslušných orgánů povolení v souladu s článkem 23 směrnice 2008/xx/ES o odpadech ~~články 9 a 10 směrnice 75/442/EHS.~~

~~2.~~ Výjimka z požadavků povolení podle čl. 24 písm. b) směrnice 2008/xx/ES o odpadech ~~11 odst. 1 písm. b) směrnice 75/442/EHS~~ se může vztahovat na postupy využití OEEZ, pokud je před registrací provedena příslušnými orgány inspekce s cílem zajistit soulad s článkem 13 směrnice 2008/xx/ES o odpadech ~~4 směrnice 75/442/EHS.~~

Inspekce ověří:

- a) druh a množství odpadu, který má být zpracován;
- b) obecné technické požadavky, které mají být splněny;
- c) bezpečnostní opatření, která mají být přijata.

Tato inspekce se provádí nejméně jednou ročně a členské státy sdělí výsledky Komisi.

~~3. Členské státy zajistí, aby každé zařízení nebo podnik, který provádí postupy zpracování, skladoval a zpracovával OEEZ v souladu s technickými požadavky uvedenými v příloze III.~~

~~43.~~ Členské státy zajistí, aby povolení nebo registrace uvedené v odstavcích 1 a 2 obsahovaly všechny podmínky nezbytné pro splnění požadavků ~~odstavce 1~~ čl. 8 odst. 2, 3 a 5 ~~a~~ a pro dosažení cílů využití uvedených v článku ~~117.~~

Článek 10

Přeprava OEEZ

↓ 2002/96/ES, článek 6
(přizpůsobený)
⇒ nový

~~15.~~ Postupy zpracování mohou být rovněž provedeny mimo dotýčný členský stát nebo mimo Společenství, za předpokladu, že je přeprava OEEZ v souladu s nařízením Evropského

parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů²⁴ ~~☒ Rady (EHS) č. 259/93 ze dne 1. února 1993 o dozoru nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole²⁵.~~

2. OEEZ vyvážená ze Společenství v souladu s nařízením ~~☒~~ (ES) č. 1013/2006 o přepravě odpadů ~~☒~~ ~~nařízením Rady (EHS) č. 259/93,~~ ~~☒~~ a nařízením Komise (ES) č. 1418/2007 ze dne 29. listopadu 2007 o vývozu některých odpadů určených k využití, uvedených v příloze III nebo IIIA nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006, do některých zemí, na které se nevztahuje rozhodnutí OECD o kontrole pohybů odpadů přes hranice²⁶ ~~☒~~ ~~nařízením Rady (ES) č. 1420/1999²⁷ ze dne 29. dubna 1999, kterým se stanoví společná pravidla a postupy pro přepravu některých druhů odpadů do některých nečlenských zemí OECD, a nařízením Komise (ES) č. 1547/1999²⁸ ze dne 12. července 1999, kterým se stanoví kontrolní postupy podle nařízení Rady (EHS) č. 259/93 pro přepravu některých druhů odpadů do některých zemí, na něž se nevztahuje rozhodnutí OECD C(92) 39 v konečném znění,~~ se započítávají do plnění povinností a cílů podle článku ~~117 odst. 1 a 2~~ této směrnice pouze tehdy, pokud vývozce může prokázat, že ~~⇒ zpracování ⇐ jsou bylo využito, opětovně použito nebo recyklováno~~ jsou prováděny za podmínek, které jsou rovnocenné požadavkům této směrnice.

~~6. Členské státy podpoří zařízení nebo podniky, které provádějí postupy zpracování, při zavádění certifikovaných systémů řízení z hlediska ochrany životního prostředí v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 761/2001 ze dne 19. března 2001 o dobrovolné účasti organizací v systému řízení podniků a auditu z hlediska ochrany životního prostředí (EMAS)²⁹.~~

↓ nový

3. Musí být stanovena prováděcí pravidla pro odstavce 1 a 2, zejména kritéria pro posuzování rovnocenných podmínek.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 18 odst. 3.

↓ 2002/96/ES (přízpusobený)

⇒ nový

Článek 117

~~☒~~ Cíle týkající se ~~☒~~ Využití

~~1. Členské státy zajistí, že výrobci nebo třetí strany jednající jejich jménem v souladu s právními předpisy Společenství zřídí, samostatně nebo na kolektivním základě, systémy~~

²⁴ Úř. věst. L 190, 12.7.2006, s. 1–98. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1379/2007 (Úř. věst. L 309, 27.11.2007, s. 7).

²⁵ ~~Úř. věst. L 30, 6.2.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2557/2001 (Úř. věst. L 349, 31.12.2001, s. 1).~~

²⁶ Úř. věst. L 316, 4.12.2007, s. 6.

²⁷ ~~Úř. věst. L 166, 1.7.1999, s. 6. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2243/2001 (Úř. věst. L 303, 20.11.2001, s. 11).~~

²⁸ ~~Úř. věst. L 185, 17.7.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2243/2001.~~

²⁹ ~~Úř. věst. L 114, 24.4.2001, s. 1.~~

~~zajišťující využití OEEZ odděleně sebraných v souladu s článkem 5. Členské státy upřednostní opětovné použití celých spotřebičů. Do dne uvedeného v odstavci 4 nesmí být tyto spotřebiče zohledněny při výpočtu cílů stanovených v odstavci 2.~~

12. Pokud jde o ~~⇒ všechna~~ OEEZ ~~⇒ z odděleného sběru, která byla~~ předána ke zpracování v souladu s článkem ~~68, 9 a 10~~ ~~⇒ nebo pro přípravu k opětovnému použití,~~ členské státy zajistí, aby nejpozději do 31. prosince ~~⇒ 2011~~ ~~⇒ 2006~~ výrobci splnili tyto ~~⇒ minimální~~ cíle:

a) pro OEEZ spadající do kategorií 1 a 10 přílohy I~~A~~ ~~⇒ směrnice 20xx/xx/ES (směrnice o nebezpečných látkách)~~ ~~⇒~~:

- ~~– ⇒ musí být využito 85 %~~ ~~⇒ musí být zvýšena kvóta využití minimálně na 80 % průměrné hmotnosti na spotřebič,~~ a
- ~~– ⇒ musí být připraveno k opětovnému použití a recyklováno 80 %~~ ~~⇒ musí být zvýšena kvóta opětovného použití a recyklace konstrukčních částí, materiálů a látek minimálně na 75 % průměrné hmotnosti na spotřebič,~~

b) pro OEEZ spadající do kategorií 3 a 4 přílohy I~~A~~ ~~⇒ směrnice 20xx/xx/ES (směrnice o nebezpečných látkách)~~ ~~⇒~~:

- ~~– ⇒ musí být využito 80%~~ ~~⇒ musí být zvýšena kvóta využití minimálně na 75 % průměrné hmotnosti na spotřebič,~~ a
- ~~– ⇒ musí být připraveno k opětovnému použití a recyklováno 70 %~~ ~~⇒ musí být zvýšena kvóta opětovného použití a recyklace konstrukčních částí, materiálů a látek minimálně na 65 % průměrné hmotnosti na spotřebič,~~

c) pro OEEZ spadající do kategorií 2, 5, 6, 7 ~~⇒ , 8~~ a 9 přílohy I~~A~~ ~~⇒ směrnice 20xx/xx/ES (směrnice o nebezpečných látkách)~~ ~~⇒~~:

- ~~– ⇒ musí být využito 75 %~~ ~~⇒ musí být zvýšena kvóta využití minimálně na 70 % průměrné hmotnosti na spotřebič,~~ a
- ~~– ⇒ musí být připraveno k opětovnému použití a recyklováno 55 %~~ ~~⇒ musí být zvýšena kvóta opětovného použití a recyklace konstrukčních částí, materiálů a látek minimálně na 50 % průměrné hmotnosti na spotřebič,~~

d) pro výbojky musí ~~⇒ být připraveno k opětovnému použití a recyklováno 85 %~~ ~~⇒ kvóta opětovného použití a recyklace konstrukčních částí, materiálů a látek dosáhnout minimálně 80 % hmotnosti výbojek.~~

↓ nový

2. Tyto cíle se vypočítají jako hmotnostní procentní podíl odděleně sebraných OEEZ, která jsou předána do zařízení na využití.

↓ 2002/96/ES

3. Členské státy zajistí, že výrobci nebo třetí strany jednající jejich jménem povedou pro účely výpočtu těchto cílů záznamy o hmotnosti OEEZ, jejich konstrukčních částech, materiálech

nebo látkách při vstupu (input) do zpracovatelského zařízení a výstupu (output) z něj nebo při vstupu (input) do zařízení na využití nebo recyklaci.

↓ 2008/34/ES čl. 1 bod 2

~~Budou přijata prováděcí pravidla pro kontrolu souladu členských států s cíli stanovenými v odstavci 2, včetně specifikací týkajících se materiálů. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 3.~~

↓ 2002/96/ES

⇒ nový

~~4. Evropský parlament a Rada stanoví na návrh Komise nejpozději do 31. prosince 2008 nové cíle pro využití a opětovné použití/recyklaci, v případě potřeby včetně cílů pro opětovné použití celých spotřebičů a pro výrobky spadající do kategorie 8 přílohy IA. Tyto cíle budou stanoveny s ohledem na přínosy používaných elektrických a elektronických zařízení pro životní prostředí, jako je zlepšená účinnost zdrojů v důsledku vývoje v oblasti materiálů a technologií. Musí být také zohledněn technický pokrok v oblasti opětovného použití, využití a recyklace, výrobků a materiálů a zkušenosti získané členskými státy a průmyslem.~~

~~45. Členské státy podpoří vývoj nových technologií využití, recyklace a zpracování.~~

~~Článek 12~~8~~~~

Financování týkající se OEEZ z domácností

1. Členské státy zajistí, aby ~~nejpozději od 13. srpna 2005~~ výrobci financovali přinejmenším sběr, zpracování, využití a environmentálně šetrné odstraňování OEEZ z domácností uložených ve sběrných zařízeních, která byla zřízena podle čl. 5 odst. 2. Je-li to zapotřebí, vybízejí členské státy výrobce k tomu, aby financovali veškeré náklady, které vzniknou sběrným zařízením u OEEZ z domácností.

2. U výrobků uvedených na trh po 13. srpnu 2005 musí každý výrobce odpovídat za financování postupů uvedených v odstavci 1 týkajících se odpadů z vlastních výrobků. Výrobci mají možnost plnit tuto povinnost buď samostatně, nebo zapojením do kolektivního systému.

Členské státy zajistí, že každý výrobce při uvedení výrobku na trh poskytne záruku, že bude zajištěno financování nakládání se všemi OEEZ~~2~~, a že výrobci jasně označí své výrobky v souladu s čl. 15~~1~~ odst. 2. Tato záruka zajistí, že postupy uvedené v odstavci 1 týkající se tohoto výrobku budou financovány. Záruka může mít formu účasti výrobce na vhodných systémech financování nakládání s OEEZ, pojištění recyklace nebo vázaného bankovního účtu.

~~Náklady na sběr, zpracování a environmentálně šetrné odstraňování nesmějí být kupujícími při prodeji nových výrobků sdělovány odděleně.~~

3. Financování nákladů spojených s nakládáním s OEEZ z výrobků uvedených na trh před 13. srpnem 2005 ~~uplynutím období uvedeného v odstavci 1~~ („historický odpad“) musí být

zajištěno jedním nebo více systémy, do kterých všichni výrobci, kteří působí na trhu v okamžiku, kdy příslušné náklady vznikají, přispívají úměrně, tj. v poměru k jejich podílu na trhu podle druhu zařízení.

~~Členské státy zajistí, aby po přechodné období osmi let (deseti let pro kategorii 1 přílohy IA) po vstupu této směrnice v platnost bylo výrobcům povoleno informovat kupující při prodeji nových výrobků o nákladech na sběr, zpracování a environmentálně šetrné odstraňování. Uvedené náklady nesmějí převýšit náklady skutečně vzniklé.~~

~~4. Členské státy zajistí, aby výrobci dodávající elektrická nebo elektronická zařízení prostřednictvím komunikace na dálku také splňovali požadavky uvedené v tomto článku, pokud jde o zařízení dodávaná do členského státu, ve kterém sídlí kupující tohoto zařízení.~~

↓ 2003/108/ES článek 1

Článek 139

Financování týkající se OEEZ od uživatelů jiných, než jsou domácnosti

1. Členské státy zajistí, aby bylo ~~nejpozději od 13. srpna 2005~~ výrobci zajištěno financování nákladů na sběr, zpracování, využití a environmentálně šetrné odstraňování OEEZ od uživatelů jiných, než jsou domácnosti, z výrobků uvedených na trh po 13. srpnu 2005.

~~Členské státy zajistí, aby bylo nejpozději od 13. srpna 2005 zajištěno financování nákladů, pokud jde o OEEZ z výrobků uvedených na trh před 13. srpnem 2005 (historický odpad), způsobem stanoveným ve třetím a čtvrtém pododstavci.~~

V případě nahrazování historického odpadu ekvivalentními novými výrobky nebo novými výrobky plnicími stejnou funkcí zajistí financování nákladů výrobci těchto výrobků při jejich dodání. Jako náhradní řešení mohou členské státy stanovit, že do tohoto financování budou částečně nebo úplně zapojeni i uživatelé jiní, než jsou domácnosti.

Pokud jde o ostatní historický odpad, zajistí financování nákladů uživatelé jiní, než jsou domácnosti.

2. Výrobci a uživatelé jiní, než jsou domácnosti, mohou, aniž je dotčena tato směrnice, uzavírat dohody o jiných způsobech financování.

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)
⇒ nový

Článek 1410

Informace pro uživatele

1. ⇒ Členské státy zajistí, aby výrobcům bylo povoleno informovat kupující při prodeji nových výrobků o nákladech na sběr, zpracování a environmentálně šetrné odstraňování. Uvedené náklady nesmějí převýšit skutečně vzniklé náklady. ⇐

~~21.~~ Členské státy zajistí, aby byly uživatelům elektrických a elektronických zařízení v domácnostech poskytnuty nezbytné informace o:

- a) požadavku neodstraňovat OEEZ jako netříděný komunální odpad a sbírat tato OEEZ odděleně;
- b) jim dostupných systémech vracení a sběru;
- c) jejich přispění k opětovnému použití, recyklaci nebo k jiným formám využití OEEZ;
- d) potenciálních účincích na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních;
- e) významu symbolu uvedeného v příloze IV.

~~32.~~ Členské státy přijmou vhodná opatření, aby se spotřebitelé podíleli na sběru OEEZ a byli stimulováni k usnadňování procesů opětovného použití, zpracování a využití.

~~43.~~ S cílem minimalizovat odstraňování OEEZ jako netříděného komunálního odpadu a usnadnit jejich oddělený sběr členské státy zajistí, aby výrobci \Rightarrow – v souladu s evropskou normou 50419³⁰ – \Leftarrow správně označovali elektrická a elektronická zařízení uvedená na trh ~~po 13. srpnu 2005~~ symbolem znázorněným v příloze IV. Ve výjimečných případech, kdy je to nezbytné vzhledem k velikosti nebo funkci výrobku, se tento symbol vytiskne na obal, na návod k použití a na záruční list elektrických a elektronických zařízení.

~~54.~~ Členské státy mohou požadovat, aby výrobci nebo distributoři poskytovali některé nebo všechny informace uvedené v odstavcích ~~2 až 41 až 3~~ např. v návodu k použití nebo v místě prodeje.

Článek 15~~44~~

Informace pro zpracovatelská zařízení

1. S cílem usnadnit \Rightarrow přípravu k \Leftarrow opětovnému použití a řádné a environmentálně šetrné zpracování OEEZ, včetně údržby, modernizace, opravy a recyklace, přijmou členské státy nezbytná opatření, aby zajistily, že výrobci poskytnou informace o opětovném použití a zpracování pro každý nový druh EEZ uváděný na trh do jednoho roku od jeho uvedení na trh. Obsahem těchto informací musí být, pokud je to nezbytné pro střediska pro opětovné použití a zařízení pro zpracování a recyklaci k dosažení souladu s ustanoveními této směrnice, jaké různé konstrukční části a materiály EEZ obsahují a na jakém místě se nebezpečné látky a přípravky v EEZ vyskytují. Tyto informace musí výrobci EEZ zpřístupnit střediskům pro opětovné použití a zařízením pro zpracování a recyklaci ve formě manuálů nebo v elektronické podobě (např. CD-ROM, on-line služby).

2. Členské státy zajistí, aby byl každý výrobce elektrických nebo elektronických zařízení uváděných na trh ~~po 13. srpnu 2005~~ jasně identifikovatelný podle značky na zařízení. Navíc, aby mohlo být jednoznačně určeno datum uvedení zařízení na trh, opatří se zařízení značkou

³⁰ Přijato výborem CENELEC v březnu 2006.

uvádějící, že bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005. K tomuto účelu se použije evropská norma EN 50419 ~~Komise podpoří přípravu evropských norem za tímto účelem.~~

Článek ~~16~~¹²

Registrace informování ~~Informace~~ a předkládání zpráv

↓ nový

1. Členské státy vytvoří registr výrobců, který bude rovněž zahrnovat výrobce dodávající elektrická a elektronická zařízení prostřednictvím komunikace na dálku podle odstavce 2.

Uvedený registr slouží ke kontrole dodržování povinností v souvislosti s financováním podle článků 12 a 13.

2. Členské státy zajistí, že každý výrobce působící na jejich území může zadat do vnitrostátních registrů veškeré příslušné informace zohledňující jeho činnosti ve všech ostatních členských státech, a to včetně požadavků na předkládání zpráv a poplatků.

Registry musí být interoperabilní, aby byla možná výměna uvedených informací, včetně údajů o množstvích elektrických a elektronických zařízení umístěných na vnitrostátní trh, a byl umožněn převod finančních prostředků souvisejících s přemístěním výrobků nebo OEEZ uvnitř Společenství.

3. Stanoví se formát pro registraci a četnost předkládání zpráv. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 18 odst. 3.

4. Registr může být provozován v rámci kolektivních systémů odpovědnosti výrobců zřízených podle čl. 12 odst. 2.

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)

⇒ nový

~~51.~~ Členské státy ~~vypracují seznam výrobců a~~ každoročně shromáždí informace, včetně podložených odhadů, o množstvích a o kategoriích elektrických a elektronických zařízení uvedených na jejich trhy, sebraných všemi způsoby, opětovně použitých, recyklovaných a využitých v členských státech, a o vyvezených odděleně sebraných OEEZ odpadech, podle hmotnosti ~~nebo, pokud to není možné, podle počtu.~~

~~Členské státy zajistí, aby výrobci dodávající elektrická a elektronická zařízení prostřednictvím komunikace na dálku poskytovali informace o dosažení souladu s požadavky čl. 8 odst. 4 a o množstvích a kategoriích elektrických a elektronických zařízení uváděných na trh členského státu, ve kterém sídlí kupující tohoto zařízení.~~

~~Členské státy zajistí, aby byly požadované informace předávány Komisi každé dva roky, vždy nejpozději do osmnácti měsíců po skončení období, jehož se informace týkají. První soubor informací se bude týkat let 2005 a 2006. Informace budou poskytnuty ve formátu, který bude stanoven do jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost v souladu s postupem uvedeným v čl. 14 odst. 2 za účelem vybudování databází o OEEZ a jejich zpracování.~~

~~Pro dosažení souladu s tímto odstavcem členské státy zajistí přiměřenou výměnu informací, zejména u postupů zpracování podle čl. 6 odst. 5.~~

~~62. Aniž by byly dotčeny požadavky odstavce 1, Členské státy předkládají členské státy Komisi v tříletých intervalech zprávu o provádění této směrnice \Rightarrow a informací stanovených v odstavci 5 \Leftarrow . Prováděcí Zpráva bude vypracována na základě dotazníku \boxtimes stanoveného v rozhodnutí Komise 2004/249/ES³¹ a rozhodnutí Komise 2005/369/ES³² \boxtimes nebo osnovy, které sestaví Komise postupem podle článku 6 směrnice Rady 91/692/EHS ze dne 23. prosince 1991, kterou se normalizují a racionalizují zprávy o provádění některých směrnic týkajících se životního prostředí³³. Dotazník nebo osnova bude členskými státy odeslána šest měsíců před začátkem období, jehož se zpráva týká. Komisi bude zpráva odeslána do devíti měsíců od konce tříletého období, jehož se týká.~~

První zpráva se týká období od roku 20xx04 do roku 20xx06.

Komise zveřejní zprávu o provádění této směrnice do devíti měsíců od obdržení zpráv z členských států.

↓ 2008/34/ES čl. 1 bod 3
(přizpůsobený)
 \Rightarrow nový

Článek 17~~43~~

Přizpůsobování vědeckému a technickému pokroku

\Rightarrow Je možné provést \Leftarrow ~~Přijmou se jakékoli~~ změny, které jsou \Rightarrow je-li to \Leftarrow nezbytné k přizpůsobení čl. \Rightarrow 16 odst. 6 \Leftarrow ~~7 odst. 3, přílohy IB (zejména vzhledem k možnému doplnění o svítidla v domácnostech, přímo žhavené žárovky a fotoelektrické výrobky, tj. solární panely), přílohy II (zejména při zohlednění nového technického vývoje ve zpracování OEEZ) a příloh III a IV vědeckému a technickému pokroku. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 18~~4~~ odst. 3.~~

Před provedením změn příloh Komise mimo jiné vede konzultace s výrobcí elektrických a elektronických zařízení, provozovateli recyklačních zařízení, zpracovateli odpadů, organizacemi zaměřenými na ochranu životního prostředí a sdruženími zaměstnanců a spotřebitelů.

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)

Článek 18~~44~~

Výbor

³¹ Úř. věst. L 78, 16.3.2004, s. 56.

³² Úř. věst. L 119, 11.5.2005, s. 13.

³³ Úř. věst. L 377, 31.12.1991, s. 48.

1. Komisi je nápomocen výbor zřízený článkem ~~39~~ 39 směrnice 2008/xx/ES ~~18~~ směrnice 75/442/EHS.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

↓ 2008/34/ES čl. 1 bod 4

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

↓ 2002/96/ES

Článek 1915

Sankce

~~Členské státy určí sankce použitelné při porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice. Takto stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.~~

↓ nový

Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice a přijmou všechna nezbytná opatření k zajištění jejich provádění. Takto stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy oznámí tato ustanovení Komisi nejpozději do dne uvedeného v článku 21 a neprodleně oznámí jakékoli následné změny těchto ustanovení.

↓ 2002/96/ES

Článek 2016

Inspekce a kontrola

~~Členské státy zajistí, aby inspekce a kontrola umožnily ověření řádného provádění této směrnice.~~

↓ nový

1. Členské státy provedou příslušné inspekce a kontroly, aby ověřily řádné provádění této směrnice.

Tyto inspekce se vztahují alespoň na vývoz OEEZ mimo Společenství podle nařízení o přepravě odpadů a na postupy ve zpracovatelských zařízeních podle směrnice 2008/xx/ES o odpadech a přílohy II této směrnice.

2. Členské státy provedou kontrolu přepravy OEEZ podle minimálních kontrolních požadavků v příloze I.

3. Pro inspekce a kontroly mohou být stanovena dodatečná pravidla.

Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 18 odst. 3.

↓ 2002/96/ES (přizpůsobený)
⇒ nový

Článek ~~21~~¹⁷

Provedení ☒ ve vnitrostátním právu ☒

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s články ⇒ 2, 3, 5, 6, 7, 11, 14, 16, 19, 20 a přílohou I ⇐ ~~touto směrnicí~~ nejpozději ⇒ [18 měsíců po dni vyhlášení této směrnice v Úředním věstníku Evropské unie] ⇐ ~~do 13. srpna 2004~~. Neprodleně ⇒ sdělí Komisi znění těchto předpisů a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí. ⇐ ~~o nich uvědomí Komisi.~~

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. ~~Způsob odkazu si stanoví členské státy.~~ ⇒ Musí rovněž obsahovat prohlášení, že odkazy ve stávajících právních a správních předpisech na směrnice zrušené touto směrnicí se považují za odkazy na tuto směrnici. Způsob odkazu a znění prohlášení si stanoví členské státy. ⇐

2. Členské státy sdělí Komisi znění ~~všech právních a správních předpisů, které přijmou~~ ⇒ hlavních vnitrostátních právních předpisů, které přijmou ⇐ v oblasti působnosti této směrnice.

3. Budou-li cíle stanovené touto směrnicí dosaženy, mohou členské státy provést čl. ~~86~~ odst. 6, čl. ~~14 odst. 2~~ a článek ~~15~~ prostřednictvím dohod mezi příslušnými orgány a dotyčnými hospodářskými odvětvími. Tyto dohody musí splňovat tyto požadavky:

- a) dohody jsou vymahatelné;
- b) dohody musí upřesnit cíle a odpovídající lhůty;
- c) dohody jsou zveřejněny v úředním věstníku dotčeného členského státu nebo v úředním dokumentu rovněž přístupném veřejnosti a jsou předány Komisi;
- d) dosažené výsledky jsou pravidelně kontrolovány, sdělovány příslušným orgánům a Komisi a zpřístupňovány veřejnosti za podmínek stanovených v dohodě;
- e) příslušné orgány zajistí, aby byly přezkoumány výsledky dosažené v rámci dohody;
- f) v případě neplnění dohody jsou členské státy povinny provádět příslušná ustanovení této směrnice formou přijímání právních a správních opatření.

~~4. a) Řecko a Irsko, které vzhledem k:~~

~~— nedostatečné recyklační infrastruktury,~~

~~— geografickým okolnostem, jako je velký počet malých ostrovů a výskyt venkovských a horských oblastí,~~

~~— nízké hustotě obyvatelstva, a~~

~~— nízké úrovni spotřeby EEZ~~

~~— nejsou schopny splnit cíle sběru ve smyslu čl. 5 odst. 5 prvního pododstavce nebo cíle využití ve smyslu čl. 7 odst. 2 a které podle čl. 5 odst. 2 třetího pododstavce směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů mohou žádat o prodloužení lhůty uvedené v tomto článku³⁴;~~

~~— mohou prodloužit období uvedené v čl. 5 odst. 5 a v čl. 7 odst. 2 této směrnice na 24 měsíců.~~

~~— Tyto členské státy uvědomí Komisi o svém rozhodnutí nejpozději ve lhůtě pro provedení této směrnice.~~

~~— b) Komise uvědomí o těchto rozhodnutích ostatní členské státy a Evropský parlament.~~

~~5. Do pěti let od vstupu této směrnice v platnost předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu na základě zkušeností s uplatňováním směrnice, zejména s ohledem na oddělený sběr, zpracování, využití a systémy financování. Kromě toho musí zpráva vycházet i z vývoje stavu technologie, ze získaných zkušeností, z požadavků na ochranu životního prostředí a z fungování vnitřního trhu. Ke zprávě musí být v případě potřeby připojeny návrhy na změnu příslušných ustanovení této směrnice.~~

↓ nový

Článek 22

Zrušení

Směrnice 2002/96/ES ve znění směrnic uvedených v příloze V části A se zrušuje s účinkem ode dne uvedeného v článku 21, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnice uvedené v příloze V části B ve vnitrostátním právu.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VI.

³⁴ Úř. věst. L 182, 16.7.1999, s. 1.

Článek ~~23~~¹⁸

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost ⇒ dvacátým ⇐ dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek ~~24~~¹⁹

Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA IA

Kategorie elektrických a elektronických zařízení spadajících do oblasti působnosti této směrnice

1. Velké spotřebiče pro domácnost

2. Malé spotřebiče pro domácnost

3. Zařízení informačních technologií a telekomunikační zařízení

4. Spotřební elektronika

5. Osvětlovací zařízení

6. Elektrické a elektronické nástroje (s výjimkou velkých stacionárních průmyslových nástrojů)

7. Hračky, vybavení pro volný čas a sporty

8. Zdravotnické prostředky (s výjimkou všech implantovaných a infikovaných výrobků)

9. Přístroje pro monitorování a kontrolu

10. Automaty

PŘÍLOHA IB

Seznam výrobků, které je nutno vzít v úvahu pro účely této směrnice a které spadají do kategorií přílohy IA

1. VELKÉ SPOTŘEBIČE PRO DOMÁCNOST

Velká chladicí zařízení

Chladničky

Mrazičí zařízení

Ostatní velká zařízení používaná pro chlazení, uchování a skladování potravin

Pračky

Sušičky

Myčky nádobí

Vařiče a pece

Elektrické sporáky

Elektrické varné desky

Mikrovlnné trouby

Ostatní velká zařízení používaná k vaření a jinému zpracování potravin

Elektrické přístroje pro vytápění

Elektrické radiátory

Ostatní velká zařízení pro vytápění místností, lůžek a sedacího nábytku

Elektrické ventilátory

Klimatizační zařízení

Ostatní ventilační, odsávací a klimatizační zařízení

2. MALÉ SPOTŘEBIČE PRO DOMÁCNOST

Vysavače

Stroje na čištění koberců

Ostatní zařízení pro čištění

Zařízení používaná k šití, pletení, tkaní a jinému zpracování textilií

~~Žehličky a jiná zařízení používaná k žehlení, mandlování a další péči o oděvy~~

~~Opékače topinek~~

~~Fritézy~~

~~Mlýnky, kávovary a zařízení pro otevírání nebo uzavírání nádob nebo obalů~~

~~Elektrické nože~~

~~Střiháčky na vlasy, vysoušeče vlasů, elektrické kartáčky na zuby, holicí strojky, zařízení na masáže a jiná zařízení pro péči o tělo~~

~~Hodiny, hodinky a zařízení pro účely měření, zobrazování nebo zaznamenávání času~~

~~Váhy~~

~~3. ZAŘÍZENÍ INFORMAČNÍCH TECHNOLOGIÍ A TELEKOMUNIKAČNÍ ZAŘÍZENÍ~~

~~Centrální zpracování údajů~~

~~Velké sálové počítače, servery~~

~~Minipočítače~~

~~Tiskárny~~

~~Osobní počítače~~

~~Osobní počítače (včetně CPU, myši, monitoru a klávesnice)~~

~~Laptopy (včetně CPU, myši, monitoru a klávesnice)~~

~~Notebooky~~

~~Elektronické diáře~~

~~Tiskárny~~

~~Kopírovací zařízení~~

~~Elektrické a elektronické psací stroje~~

~~Kapesní a stolní kalkulačky~~

~~a další výrobky a zařízení pro sběr, uchovávání, zpracování, prezentaci nebo sdělování informací elektronickým způsobem~~

~~Uživatelská konečná zařízení a systémy~~

~~Faxové přístroje~~

~~Dálnopisné přístroje~~

~~Telefonní přístroje~~

~~Telefonní automaty~~

~~Bezdrátové telefonní přístroje~~

~~Mobilní telefony~~

~~Telefonní záznamníky~~

~~a další výrobky nebo zařízení pro přenos zvuku, obrazu a jiných informací telekomunikačními prostředky~~

~~4. SPOTŘEBNÍ ELEKTRONIKA~~

~~Rozhlasové přijímače~~

~~Televizní přijímače~~

~~Videokamery~~

~~Videorekordéry~~

~~Hi-fi rekordéry~~

~~Zesilovače zvuku~~

~~Hudební nástroje~~

~~a jiné výrobky nebo zařízení pro účely záznamu nebo reprodukce zvuku nebo obrazu, včetně signálů, nebo technologie pro šíření zvuku nebo obrazu jinými než telekomunikačními prostředky~~

~~5. OSVĚTLOVACÍ ZAŘÍZENÍ~~

~~Svítilna se zářivkami s výjimkou svítidel v domácnostech~~

~~Přímé (trubicové) zářivky~~

~~Kompaktní zářivky~~

~~Vysocce intenzivní výbojky, včetně vysokotlakých sodíkových výbojek a halogenidových výbojek~~

~~Nízkotlaké sodíkové výbojky~~

~~Jiná osvětlovací zařízení nebo zařízení pro šíření nebo řízení osvětlení, s výjimkou přímo žhavených žárovek~~

~~6. ELEKTRICKÉ A ELEKTRONICKÉ NÁSTROJE (S VÝJIMKOU VELKÝCH STACIONÁRNÍCH PRŮMYSLOVÝCH NÁSTROJŮ)~~

~~Vrtačky~~

~~Pily~~

~~Šicí stroje~~

~~Zařízení pro soustružení, frézování, broušení, drcení, řezání, sekání, stříhání, vrtání, děláni otvorů, ražení, skládání, ohýbání nebo podobné opracování dřeva, kovu a dalších materiálů~~

~~Nástroje pro nýtování, přibíjení nebo šroubování nebo pro odstraňování nýtů, hřebíků, šroubů nebo pro podobné účely~~

~~Nástroje pro pájení, svařování nebo pro podobné účely~~

~~Zařízení pro postřik, šíření, rozptýl nebo jiné zpracování kapalných nebo plynných látek jinými způsoby~~

~~Nástroje pro sečení nebo jiné zahradnické činnosti~~

~~7. HRAČKY, VYBAVENÍ PRO VOLNÝ ČAS A SPORTY~~

~~Elektrické vláčky nebo sady elektrických závodních autíček~~

~~Ruční ovladače videoher~~

~~Videohry~~

~~Počítače pro cyklistiku, potápění, běh, veslování atd.~~

~~Sportovní vybavení s elektrickými nebo elektronickými součástmi~~

~~Výherní mincovní automaty~~

~~8. ZDRAVOTNICKÉ PROSTŘEDKY (S VÝJIMKOU VŠECH IMPLANTOVANÝCH A INFIKOVANÝCH VÝROBKŮ)~~

~~Radioterapeutické přístroje~~

~~Kardiologická zařízení~~

~~Zařízení pro dialýzu~~

~~Přístroje k okysličování plie~~

~~Přístroje nukleární medicíny~~

~~Laboratorní zařízení pro diagnostiku *in vitro*~~

~~Zařízení pro analýzu~~

~~Mrazicí zařízení~~

~~Přístroje pro testy oplodnění~~

~~Jiné přístroje pro zjišťování, prevenci, monitorování, ošetření, zmírnění onemocnění, zranění nebo postižení~~

~~9. PŘÍSTROJE PRO MONITOROVÁNÍ A KONTROLU~~

~~Detektory kouře~~

~~Regulační ventily topení~~

~~Termostaty~~

~~Přístroje pro měření, vážení nebo seřizování pro domácnosti nebo užívané jako laboratorní zařízení~~

~~Jiné monitorovací a kontrolní přístroje používané v průmyslových zařízeních (např. v ovládacích panelech)~~

~~10. AUTOMATY~~

~~Automaty na horké nápoje~~

~~Automaty na horké nebo chlazené lahve nebo plechovky~~

~~Automaty na pevné výrobky~~

~~Automaty na peníze~~

~~Veškerá zařízení, která vydávají automaticky všechny druhy výrobků~~

PŘÍLOHA I

Minimální požadavky na kontrolu přepravy OEEZ

1. Prohlašuje-li držitel předmětu, za účelem rozlišení mezi elektrickými a elektronickými zařízeními a OEEZ, že má v úmyslu přepravovat použitá elektrická a elektronická zařízení, a nikoli OEEZ, nebo již tak činí, orgány členských států pro doložení tohoto prohlášení vyžadují:
 - a) kopii faktury a smlouvy týkající se prodeje a/nebo převodu vlastnictví elektrických a elektronických zařízení, v níž je uvedeno, že zařízení jsou určena k přímému opětovnému použití a že jsou plně funkční;
 - b) doklad o vyhodnocení nebo zkouškách ve formě kopie záznamů (zkušební certifikát, důkaz funkčnosti) pro každou přepravovanou položku a protokol obsahující veškeré informace o záznamech podle bodu 2;
 - c) prohlášení učiněné držitelem, jenž zařizuje přepravu elektrických a elektronických zařízení, že nic z přepravovaného materiálu ani zařízení není odpadem podle definice v čl. 3 bodu 1 směrnice 2008/xx/ES o odpadech, a
 - d) dostatečné obaly na ochranu přepravovaných výrobků před poškozením v průběhu přepravy, nakládky a vykládky.
2. Aby se prokázalo, že přepravovanými položkami jsou elektrická a elektronická zařízení, a nikoli OEEZ, členské státy požadují, aby se zkoušky použitých elektrických a elektronických zařízení a vedení souvisejících záznamů uskutečnily v těchto krocích:

Krok 1: Zkoušky

- a) Měly by být provedeny zkoušky funkčnosti a vyhodnoceny nebezpečné látky. Provádění zkoušek by mělo být dáno druhem elektrických a elektronických zařízení. Pro většinu použitých elektrických a elektronických zařízení je dostačující zkouška funkčnosti hlavních funkcí.
- b) O výsledcích vyhodnocení a zkoušek by měly být vedeny záznamy.

Krok 2: Záznamy

- a) Záznamy by měly být bezpečně, nikoli však nastálo, upevněny buď přímo na elektrická nebo elektronická zařízení, nebo na jejich obal tak, aby byly čitelné bez rozbalení zařízení.
- b) Záznamy obsahují tyto informace:
 - název položky (název zařízení podle přílohy II a kategorie podle přílohy I směrnice 20xx/xx/ES (směrnice o nebezpečných látkách));

- identifikační číslo položky (typové číslo);
- rok výroby (je-li k dispozici);
- název a adresu společnosti odpovědné za doklad o funkčnosti;
- výsledek zkoušek popsanych v kroku 1;
- druh prováděných zkoušek.

3. Kromě dokladu požadovaného v bodu 1 by měl být ke každému nákladu (např. přepravnímu kontejneru, nákladnímu automobilu) použitých elektrických a elektronických zařízení přiložen:

a) doklad CMR,

b) prohlášení odpovědné osoby o její odpovědnosti.

4. Jestliže chybí příslušná dokumentace požadovaná v bodech 1 a 3, jakož i obaly, orgány členských států předpokládají, že položka je nebezpečnými OEEZ, a mají za to, že náklad zahrnuje nedovolenou přepravu. Za těchto okolností o tom budou uvědoměny příslušné orgány a s nákladem se bude zacházet podle článků 24 a 25 nařízení o přepravě odpadů. Ve většině případů budou muset osoby odpovídající za přepravu na vlastní náklady převzít odpad zpět do země odeslání a mohou být stíhány za spáchání trestného činu. V členských státech, v nichž skutečnost, že položky jsou OEEZ, a nikoli elektrická a elektronická zařízení, musí doložit státní orgány, způsobí chybějící příslušná dokumentace a obaly pravděpodobně významná zpoždění následné přepravy odpadu po dobu, kdy budou prováděna nezbytná šetření za účelem určení statusu přepravovaných položek.

PŘÍLOHA II**Selektivní zpracování materiálů a konstrukčních částí odpadních elektrických a elektronických zařízení podle čl. ~~6 odst. 1~~ 8 odst. 2**

1. Z každého odděleně sebraného odpadního elektrického a elektronického zařízení musí být odstraněny alespoň tyto látky, přípravky a konstrukční části:

- kondenzátory obsahující polychlorované bifenyly (PCB) v souladu se směrnicí Rady 96/59/ES ze dne 16. září 1996 o odstraňování polychlorovaných bifenyly a polychlorovaných terfenylů (PCB/PCT)³⁵,
- konstrukční části obsahující rtuť, jako jsou přepínače nebo zpětné svítilny,
- baterie,
- desky tištěných spojů z mobilních telefonů obecně, nebo z jiných přístrojů, pokud je povrch desky tištěných spojů větší než 10 cm²,
- tonerové kazety, kapalinové a pastové, jakož i barevné tonery,
- plasty obsahující sloučeniny bromu zpomalující hoření,
- azbestové odpady a součásti obsahující azbest,
- katodové trubice,
- chlorfluorderiváty uhlovodíků (CFC), částečně halogenované chlorfluorderiváty uhlovodíků (HCFC), částečně halogenované fluorderiváty uhlovodíků (HFC), uhlovodíky (HC),
- výbojky,
- displeje z tekutých krystalů (případně spolu s obalem) o ploše větší než 100 cm² a všechny displeje podsvícené výbojkami,
- vnější elektrické kabely,
- konstrukční části obsahující ohnivzdorná keramická vlákna podle směrnice Komise 97/69/ES ze dne 5. prosince 1997, kterou se přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Rady 67/548/EHS o klasifikaci, balení a označování nebezpečných látek³⁶,
- konstrukční části obsahující radioaktivní látky s výjimkou částí, které nepřekračují zprošťovací úroveň stanovené v článku 3 a v příloze I směrnice Rady 96/29/Euratom ze

³⁵ Úř. věst. L 243, 24.9.1996, s. 31.

³⁶ Úř. věst. L 343, 13.12.1997, s. 19.

dne 13. května 1996, kterou se stanoví základní bezpečnostní standardy na ochranu zdraví pracovníků a obyvatelstva před riziky vyplývajícími z ionizujícího záření³⁷,

- elektrolytické kondenzátory obsahující znepokojující látky (výška >25 mm, průměr > 25 mm nebo úměrně podobný objem).

Uvedené látky, přípravky a konstrukční části musí být odstraněny nebo využity v souladu s článkem 4 směrnice Rady 75/442/EHS.

2. Tyto konstrukční části z odděleně sebraného OEEZ musí být zpracovávány takto:

- katodové trubice: musí být odstraněn fluorescenční nátěr,
- zařízení obsahující plyny, které poškozují ozonovou vrstvu nebo mají potenciál globálního oteplování (GWP) vyšší než 15, např. v pěnách a chladicích obvodech: plyny musí být řádně odsáty a řádně zpracovány. Plyny poškozující ozonovou vrstvu musí být zpracovány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu³⁸,
- výbojky: musí být odstraněna rtuť.

3. Při zohlednění úvah týkajících se životního prostředí a vhodnosti opětovného použití a recyklace se odstavce 1 a 2 použijí takovým způsobem, aby nebylo zabráněno environmentálně šetrnému opětovnému použití a recyklaci konstrukčních částí nebo celých spotřebičů.

↓ 2008/34/ES čl. 1 bod 5
(přizpůsobený)

~~4. Regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 3 Komise přednostně posoudí, zda je třeba změnit body týkající se desek tištěných spojů pro mobilní telefony a displejů z tekutých krystalů.~~

↓ 2002/96/ES

³⁷ Úř. věst. L 159, 29.6.1996, s. 1.

³⁸ Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2039/2000 (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 26).

PŘÍLOHA III

Technické požadavky podle čl. 86 odst. 3

1. Místa pro skladování (včetně dočasného skladování) OEEZ před jejich zpracováním (aniž jsou dotčeny požadavky směrnice Rady 1999/31/ES):

- vhodné plochy s nepropustnými povrchy se zařízením na jímání úniků a případně s odlučovači a čističi-odmašťovadly,
- vhodné plochy s nepropustným pokrytím.

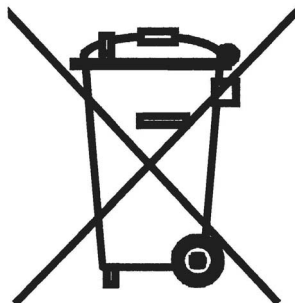
2. Místa pro zpracování OEEZ:

- váhy k vážení hmotnosti zpracovávaného odpadu,
- vhodné plochy s nepropustnými povrchy a nepropustným pokrytím se zařízením na jímání úniků a případně s odlučovači a čističi-odmašťovadly,
- vhodné sklady pro demontované náhradní díly,
- vhodné nádoby pro skladování baterií, kondenzátorů obsahujících PCB nebo PCT a jiné nebezpečné odpady, jako např. radioaktivní odpady,
- zařízení pro čištění vod v souladu s předpisy pro ochranu zdraví a životního prostředí.

PŘÍLOHA IV

Symbol pro označení elektrického a elektronického zařízení

Symbolem označujícím oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení je pojízdný kontejner na odpad přeškrtnutý křížem. Symbol musí být vytištěn viditelně, čitelně a nesmazatelně.



PŘÍLOHA V**Část A****Zrušená směrnice a její následné změny****(podle článku 22)**

Směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)	(Úř. věst. L 37, 13. 2. 2003, s. 24)
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/108/ES	(Úř. věst. L 345, 31. 12. 2003, s. 106)
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/34/ES	(Úř. věst. L 81, 20. 3. 2008, s. 65)

Část B**Lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu****(podle článku 22)**

Směrnice	Lhůta pro provedení
2002/96/ES	13. srpen 2004
2003/108/ES	13. srpen 2004
2008/34/ES	-

PŘÍLOHA VI

Srovnávací tabulka

Směrnice 2002/96/ES	Tato směrnice
Článek 1	-
-	Článek 1
Čl. 2 odst. 1	Čl. 2 odst. 1
Čl. 2 odst. 2	Čl. 2 odst. 2
-	Čl. 2 odst. 3 uvozující věta
Čl. 2 odst. 3	Čl. 2 odst. 3 písm. a)
Čl. 2 odst. 1 (zčásti)	Čl. 2 odst. 3 písm. b)
-	Čl. 2 odst. 3 písm. c)
Příloha IB bod 5	Čl. 2 odst. 3 písm. d)
Příloha IB bod 8	Čl. 2 odst. 3 písm. e)
-	Čl. 2 odst. 4
Čl. 3 písm. a) až d)	Čl. 3 písm. a) až d)
-	Čl. 3 písm. e)
Čl. 3 písm. e)	Čl. 3 písm. f)
Čl. 3 písm. f)	Čl. 3 písm. g)
Čl. 3 písm. g)	Čl. 3 písm. h)
Čl. 3 písm. h)	Čl. 3 písm. i)
Čl. 3 písm. i)	Čl. 3 písm. j)
Čl. 3 písm. j)	Čl. 3 písm. k)
Čl. 3 písm. k)	Čl. 3 písm. l)
Čl. 3 písm. l)	-
-	Čl. 3 písm. m)
Čl. 3 písm. m)	Čl. 3 písm. n)

-	Čl. 3 písm. o) až s)
Článek 4	Článek 4
Čl. 5 odst. 1 až 3	Čl. 5 odst. 1 až 3
-	Čl. 6 odst. 1
Čl. 5 odst. 4	Čl. 6 odst. 2
Čl. 5 odst. 5	-
-	Článek 7
-	Čl. 8 odst. 1
Čl. 6 odst. 1 první a druhý pododstavec a čl. 6 odst. 3	Čl. 8 odst. 2 a 3, čl. 8 odst. 4 první pododstavec a druhý pododstavec první věta
Příloha II bod 4	Čl. 8 odst. 4 druhý pododstavec druhá věta
Čl. 6 odst. 1 třetí pododstavec	Čl. 8 odst. 5
Čl. 6 odst. 6	Čl. 8 odst. 6
Čl. 6 odst. 2	Čl. 9 odst. 1 a 2
Čl. 6 odst. 4	Čl. 9 odst. 3
Čl. 6 odst. 5	Čl. 10 odst. 1 a 2
-	Čl. 10 odst. 3
Čl. 7 odst. 1	-
Čl. 7 odst. 2	Čl. 11 odst. 1
-	Čl. 11 odst. 2
Čl. 7 odst. 3 první pododstavec	Čl. 11 odst. 3
Čl. 7 odst. 3 druhý pododstavec	-
Čl. 7 odst. 4	-
Čl. 7 odst. 5	Čl. 11 odst. 4
Čl. 8 odst. 1	Čl. 12 odst. 1
Čl. 8 odst. 2 první a druhý pododstavec	Čl. 12 odst. 2 první a druhý pododstavec
Čl. 8 odst. 2 třetí pododstavec	-

Čl. 8 odst. 3 první pododstavec	Čl. 12 odst. 3 první pododstavec
Čl. 8 odst. 3 druhý pododstavec	-
Čl. 8 odst. 4	-
Čl. 9 odst. 1 první pododstavec	Čl. 13 odst. 1 první pododstavec
Čl. 9 odst. 1 druhý pododstavec	-
Čl. 9 odst. 1 třetí pododstavec	Čl. 13 odst. 1 druhý pododstavec
Čl. 9 odst. 1 třetí pododstavec	Čl. 13 odst. 1 třetí pododstavec
Čl. 9 odst. 2	Čl. 13 odst. 2
-	Čl. 14 odst. 1
Čl. 10 odst. 1	Čl. 14 odst. 2
Čl. 10 odst. 2	Čl. 14 odst. 3
Čl. 10 odst. 3	Čl. 14 odst. 4
Čl. 10 odst. 4	Čl. 14 odst. 5
Článek 11	Článek 15
-	Čl. 16 odst. 1 až 4
Čl. 12 odst. 1 první pododstavec	Čl. 16 odst. 5
Čl. 12 odst. 1 druhý, třetí a čtvrtý pododstavec	-
Čl. 12 odst. 2	Čl. 16 odst. 6
Článek 13	Článek 17
Článek 14	Článek 18
Článek 15	Článek 19
Článek 16	Čl. 20 odst. 1 první pododstavec
-	Čl. 20 odst. 1 druhý pododstavec
-	Čl. 20 odst. 2 a 3
Čl. 17 odst. 1 až 3	Čl. 21 odst. 1 až 3
Čl. 17 odst. 4	-

-	Článek 22
Článek 18	Článek 23
Článek 19	Článek 24
Příloha IA	-
Příloha IB	-
-	Příloha I
Příloha II až IV	Přílohy II až IV
-	Příloha V
-	Příloha VI

**LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ PRO NÁVRH NÁVRHY S VÝLUČNÝM
DOPADEM NA PŘÍJMOVOU STRÁNKU ROZPOČTU**

1. NÁZEV NÁVRHU:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), kterou se zrušuje směrnice 2002/96/ES

2. ROZPOČTOVÉ LINIE:

Kapitola a článek:

Částka zahrnutá do rozpočtu na příslušný rok:

3. FINANČNÍ DOPADY

Návrh nemá žádné finanční dopady

Návrh nemá finanční dopad na výdaje, má však finanční dopad na příjmy s následujícím účinkem:

v milionech EUR (zaokrouhлено na 1 desetinné místo)

Rozpočtová linie	Příjem ³⁹	období 12 měsíců ode dne dd/mm/rrrr	[Rok n]
Článek ...	<i>Dopad na vlastní zdroje</i>		
Článek ...	<i>Dopad na vlastní zdroje</i>		

Situace po akci					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Článek ...					

³⁹ Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (zemědělské poplatky, dávky z cukru, cla), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25% nákladů na výběr.

Článek ...					
------------	--	--	--	--	--

4. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM

5. DALŠÍ POZNÁMKY